

Vinschgau

Kulturregion in Südtirol
Val Venosta - cultura viva in Alto Adige



Latsch - Martelltal

In der Kulturregion Vinschgau
Laces-Val Martello in Val Venosta, dove la cultura è di casa

D | I

Das Natur-Kultur- Bike Paradies

Paradiso naturale, culturale e ciclistico

Interviews

5

5 Locals
präsentieren
das einzigartige
Bikerevier

5 venostani
presentano
il paradiso
ciclistico

17 einzigartige Touren & Trails
vom Gletscher bis zur Rebe

17 percorsi singolari
dal ghiacciaio alla vite

Kultur & Kulinarik
E-Bike Entdeckertouren

Cultura e cucina
Gite esplorative in bicicletta elettrica

Special Focus

Editorial

2007 war ich zum ersten Mal in Latsch-Martell. Ein Freund gab mir den Tipp: „Top-Biketouren und Trails, wunderbare Radtouren entlang der Etsch oder ins Martelltal. Unzählige Kulturschätze, Bikeprofis und gutes Essen. Mach außerdem eine geführte Schneeschuhtour im Nationalpark im hinteren Martelltal! Bis Ende April ist das meist kein Problem und einzigartig!“ meinte er. Ich war also sehr gespannt.

Und ich wurde nicht enttäuscht. Es war März, bei uns im Norden noch Winter. Am Sonnenberg (Monte Sole) genossen wir die staubtrockenen Trails, genial, 315 Sonnentage im Jahr. Anfang Mai waren wir schon wieder hier und rollten über die Rad-, Forstwege und Waldbodentrails am Nörderberg, während die Apfelfelder kurz vor der traumhaften Blüte standen. Wir bekamen nicht genug. Im Bike-Geschicklichkeits-Parcours verbesserten wir unsere Technik. Schritt für Schritt steigerten wir uns. Für jedes Level, für jede Laune haben wir im Vinschgau reichlich zu entdecken. Im Hochsommer

stand noch ein Kurzbesuch an, um die höher gelegenen Touren wie den Goldsee-Trail zu erreichen. Perfekt, naturbelassen und von Kultur umgeben. Unzählige Kirchen, Kapellen, Burgen und Ruinen alleine in Latsch. Romanische Schätze wie in der Kapelle St. Stephan, traumhafte Wanderungen und Gipfeltouren. Zig 3000er. Almen, „Marend“-Stationen. Italienische Vinschger Küche. Nudeln, Pizza, Kaiserschmarren, Marende, Apfelsaft, Wein, Erdbeerjoghurt. Mhhh!

Mein Problem: jetzt bin ich süchtig nach den Touren, Trails, Apfelstrudeln und Zirbenschnäpsen. Und die Erdbeermarmelade aus dem Martelltal mit seinen naturbelassenen Wiesen und Erdbeerfeldern, welche der Cevedale-Gletscher mit seinem glasklaren Wasser nährt, darf beim Frühstück nicht mehr fehlen. Hier finde ich immer wieder ein Erlebnis der besonderen Art. Ich bin verliebt.

03-06 Die Region

07, 22, 37, 45 Fünf Locals im Interview

08-11 Leitsystem und Verhaltensregeln

14-21 Strecken Nörderberg

24-29 Strecken Sonnenberg

30 Strecken im Profilvergleich

32 Trails und Touren im Fokus

34-41 Tipps, Service, Events & Hütten

42-49 Rennrad, E-Bike, Kultur & Kulinarik

50-59 Betriebe, Aktivregion, Informationen

03-06 La regione

07, 22, 37, 45 Interviste con 5 esperti locali

08-12 Sistema di segnaletica e regole di comportamento

14-21 Percorsi al Monte Tramontana

24-29 Percorsi al Monte Sole

30 Profili di percorsi a confronto

32 Focus on percorsi ed escursioni

34-41 Suggerimenti, servizio, eventi e rifugi

42-49 Bicicletta da corsa e elettrica, cultura e cucina

50-59 Esercizi alberghieri, regione attiva, informazioni

Latsch-Martell
Laces-Martello

Tourismusverein Latsch-Martell
Associazione Turistica Laces-Martello
Hauptstraße 38/A Via Principale
I-39021 Latsch / Laces

Vinschgau - Südtirol - Italien
Val Venosta - Alto Adige - Italia

Tel. +39 0473 623 109
Fax +39 0473 622 042
info@latsch.it

Impressum:

Inhalt + Projektleitung: Christian Posch (IVM), Andreas Tomaselli (max2)

Grafik: Oliver Grundböck, www.goliver.info

Fotos: Manfred Stromberg, Wolfgang Watzke, Heidi Hintereck, Gianni Bodini, Vinschgau Marketing - Frieder Blickle, Martin Pirhofer, Marco Felgenhauer für World of MTB, Martin Gruber, Ralf Glaser, Dimitri Pozzi, Armin Kustenbrück, Andreas Abendroth, MAXX-Bike, NP Stilfserjoch

Cover: Latscher Trailzauber mit Burgruine Obermontani

Cover: "Latscher Trailzauber" con le Rovine di Castel Montani di Sopra



Editoriale

Nel 2007 ho trascorso la mia prima vacanza a Laces-Martello. Era il suggerimento di un amico: „Escursioni in mountain bike e trail di prima qualità nonché meravigliose gite in bicicletta lungo l'Adige o in Val Martello. Numerosi tesori culturali, professionisti MTB e buona cucina. Ti consiglio inoltre di fare un'escursione guidata con le ciaspole nel Parco Nazionale in Val Martello. Se vai alla fine della valle, puoi andarci fino alla fine di aprile. Un'esperienza unica!“. Quindi ero molto curioso.

E non sono rimasto deluso. Era marzo e da noi al nord era ancora inverno. Al Monte Sole abbiamo già goduto i trail secchi come la polvere. Straordinario. 315 giornate di sole all'anno. Siamo ritornati a inizio maggio per scoprire i sentieri, le strade forestali e i trail su terreni a bosco al Monte Tramontana, mentre la fioritura dei meleti stava per iniziare. Ma questo non era tutto. Nel bike park abbiamo migliorato la nostra tecnica. A passo a passo siamo diventati più bravi.

La Val Venosta offre di tutto per ogni livello e ogni voglia. In piena estate abbiamo fatto un'altra vacanza per godere escursioni alpine come il Lago d'Oro trail. Perfetti, naturali e circondati da cultura. Laces offre numerose chiese, cappelle, castelli e rovine. Tesori romanici come nella cappella di S. Stefano, meravigliose escursioni in montagna e la conquista di cime. Tanti tremila. Malghe, posti di ristori. Cucina venostana ed italiana. Kaiserschmarren (tipica frittata dolce), merenda, pasta, pizza, succo di mele, vino, yogurt alla fragola. Mhhh.

Il nostro problema: Ora siamo avidi di escursioni, trail, strudel di mele e grappa al cirmolo. E la marmellata alle fragole della Val Martello con prati naturali e campi di fragole, alimentati dall'acqua cristallina del ghiacciaio Cevedale, è diventata un must per la prima colazione. Sempre un'esperienza unica! Mi sono innamorato.



Zerminiger Spitze

Blick auf den Sonnenberg von den Magrinböden
Vista sul Monte Sole dai cosiddetti Magrinböden

Es hat sich schon herumgesprochen.
Das natürlichste Bikeparadies in den Alpen.
Einzigartige, naturbelassene Trails, bis zu 1.200
Höhenmeter pro Tour, von **S0** bis **S3** und mehr
als 300 Sonnentage im Jahr. Urige Hütten und
Almen. Wahnsinns Panoramen. Professionelle
Bikebetriebe und -schulen. Bikeguide-Originale.
Und das wichtigste: Biken von Anfang März bis
in den November am Sonnenberg. Die Touren
und Trails am schattseitigen Nörderberg
erwachen im Mai aus dem Winterschlaf.

Latsch – der Geheimtipp.

Factbox

168 km MTB-Wege
{im Vinschgau über 1.000 km}

15.000 hm

Professionelle Bikehotels

2 Bikeschulen

Transalp-Mekka

Si è già diffusa la notizia che Laces è il paradiso
ciclistico più naturale di tutto l'arco alpino.
Percorsi singolari e naturali, escursioni fino a
1.200 metri di dislivello, difficoltà da **S0** a **S3**
e più di 300 giorni di sole all'anno. Rifugi e
malghe tradizionali. Panorami mozzafiato.
Professionali MTB hotels e scuole MTB. Guide
MTB originali. E la cosa migliore: divertimento
ciclistico da inizio marzo a novembre al Monte
Sole, mentre le escursioni e percorsi ombreggi-
ati del Monte Tramontana sono percorribili
a partire da maggio.

Laces – un consiglio da non perdere.

Fact box

168 km di sentieri MTB
{più di 1.000 km in Val Venosta}

15.000 m di dislivello

MTB hotels professionali

2 scuole MTB

Mecca Transalp



Monte Cevedale, 3.769 m

Die Latscher Trails:
legendär trocken,
legendär flowig,
einzigartig natürlich.

I trail di Laces:
trail secchi e flow trail
semplicemente naturali

Blick vom Sonnenberg ins Martelltal
Vista sulla Val Martello dal Monte Sole

Ferienregion Latsch-Martelltal

Genussvolle Fernblicke und hochalpine Naturlandschaften

Rund um die Sportgemeinde Latsch (638m) spürt man bereits die Nähe zur Kurstadt Meran. Sanft gibt sich das Klima im Apfelgarten Südtirols in den Orten Latsch, Goldrain, Morter und Tarsch. Vom gegenüberliegenden Bergdorf St. Martin im Kofel oberhalb von Latsch genießt man sonnige Ausblicke. Natur- und Kulturlandschaft gehen harmonisch ineinander über. Sportlich Aktive finden in Latsch-Martelltal alles was sie brauchen: Bike- und Wanderwege, Schluchtenweg, Kletterpfade und -steige, Kletterhalle und TrimmDich-Pfade inmitten von Kultur und Genuss. Latsch-Martelltal ist nicht nur für seine raue Naturschönheit und feinen Erdbeeren aus hohen Lagen bekannt, sondern auch in ganz Europa für seine exzellenten Trainingsmöglichkeiten in einer gesunden Höhe: SportForum, Aqua-Forum, IceForum, CulturForum, Biathlonzentrum und Skirollerbahn. Die frische Höhenluft vom 3.769 m hohen Cevedale inspiriert sowohl das Tal als auch seine Menschen.

Walter Theiner, Sportreferent: „Die Gemeinde Latsch ist stolz auf die intakte Natur und ihre modernen, attraktiven und bestens geführten Sport- und Freizeitanlagen, welche in Kooperation mit allen Partnern angeboten werden.“

L' area delle vacanze Laces-Val Martello

Viste meravigliose e paesaggi alpini

Attorno a Laces si sente già l'aria della vicina città termale di Merano, ed un clima mite accarezza le località di Laces, Coldrano, Morter e Tarres che formano il "Giardino delle mele dell'Alto Adige". Dal paesino montano sopra Laces San Martino in Monte, che si trova dirimpetto, si può godere di panorami assoluti. Il paesaggio naturale e quello antropizzato si integrano alla perfezione. Gli sportivi troveranno a Laces-Val Martello tutto ciò di cui hanno bisogno: percorsi per MTB, sentieri pedestri, sentiero di gola, vie ferrate, palestra d'arrampicata e percorsi vita – sempre in perfetta sintonia con la cultura e il gusto. Laces e Val Martello sono noti in tutta Europa per le loro eccellenti possibilità di allenamento: SportForum, Aqua-Forum, IceForum, CulturForum, centro biathlon e pista di skiroll. La Val Martello è anche famosa per le sue delicate fragole e per la sua bellezza ancora selvaggia. L'aria d'alta montagna del Cevedale (3.769 m) fa bene alla vallata ed ai suoi abitanti.

Walter Theiner, assessore dello sport: „Il comune di Laces è fiero dei suoi impianti sportivi e di tempo libero che sono moderni, attraenti e perfettamente gestiti nonché della natura intatta offerta in cooperazione con altri partner.“

Burgruine Untermontani entlang des Latscher Trailzauber
Le rovine di Castel Montani di Sotto lungo il percorso "Latscher Trailzauber"



Interviews mit den Bike-Urgesteinen des Vinschgau

Die Bike-Urgesteine des Vinschgau, Martin "Matze" Gruber, Martin „Piri“ Pirhofer, Roman Schwenbacher, Heiko Paulmichl und Roswitha Mantinger nehmen Euch mit auf eine Reise durch den Vinschgau, das perfekte Trailparadies in den Alpen.

Redaktion / Redazione:

Wie ist das mit dem Klima?

Cosa puoi dirci del clima?



Matze, was macht den Vinschgau so einzigartig?

Matze, perché la Val Venosta è proprio unica?

Roman, du bist einer der Bikepioniere im Vinschgau. Was sind deine Highlights?

Roman, tu sei uno dei pionieri MTB in Val Venosta. Le tue attrazioni?



Matze Gruber:

Bei uns im Vinschgau, der sich vom Reschenpass (1.507 m) bis nach Meran (325 m) erstreckt, ist von März bis November durchgängig Bike-Saison. Traumhafte Trails erwarten unsere Gäste - von dem die Talsohle durchquerenden Zug-Trail bis zu hochalpinen Touren wie dem Goldsee-Trail oder dem Tibet-Trail. Und dabei begegnen wir ständig unseren einzigartigen Kulturlandschaften. Wahrzeichen wie der Kirchturm im See, dem Ortler (3.905 m), den weiten Apfel- und Marillenplantagen im Tal, dem Marmorbruch und den Schlössern, Ruinen und Burgen in Latsch. Eine traumhafte Kulisse für Biketouren jeglicher Art.

Durch seine geografische Lage hat der Vinschgau ein ganz eigenes, mildes und sonniges Mikroklima mit bis zu 315 Sonnentagen im Jahr. Damit ist der Vinschgau das sonnenreichste und niederschlagsärmste Tal der Alpen. Unsere Gäste sind begeistert.

Roman Schwenbacher:

Im Laufe der Jahrhunderte legten die ansässigen Bauern unzählige Bewässerungswege (sogenannte Waalwege) und Hohlwege an, wodurch es heute flowige Trails auf butterweichen Wegen ohne Ende gibt. Somit ist der Vinschgau die perfekte Bike-Region: Von der Transalp-Route, über wunderschöne Almentouren mit feinen Single-Tracks bis hin zur anspruchsvollen Rennradtour zum berühmten Stilsferjoch, das mit seinen 48 Spitzkehren berühmt berüchtigt ist und auf die To-do-Liste eines jeden Rennradfahrers gehört.

Ein weiteres Highlight: die Giro d'Italia-Strecke 2013 vom Stilsferjoch kommend über die Fraktion Morter bis ins hintere Martelltal, das für seine Erdbeeren und die Nationalparkkulisse bekannt ist. Ein Traum für jeglichen Biker.

Der Vinschgau ist touristisch noch nicht überlaufen und bietet Bikern atemberaubende Bergpanoramen und nicht enden wollenden Trailspaß.

Aber auch Genussbiker kommen entlang der alten Römerstraße Via Claudia Augusta mit zahlreichen Kultur- und Kulinarikhilights entlang der Strecke auf ihre Kosten. Und das Tolle: Mit den in Latsch zu leihenden E-Bikes und dem Zug, der VinschgauBahn, kann jeder die Kulturschätze ganz einfach entdecken!

Interviste con pionieri MTB della Val Venosta

Le guide MTB della Val Venosta - Martin „Matze“ Gruber, Martin „Piri“ Pirhofer, Roman Schwenbacher, Heiko Paulmichl e Roswitha Mantinger – vi accompagnano durante il vostro viaggio per la Val Venosta, un vero paradiso ciclistico nelle Alpi.

In Val Venosta, che si estende da Passo Resia (1.507 m) a Merano (325 m), la stagione ciclistica inizia a marzo e finisce a novembre. Meravigliosi trail aspettano i nostri ospiti – l'offerta variata include, tra l'altro, il cosiddetto "Zug-Trail" che attraversa il fondovalle nonché escursioni alpine come il Lago d'Oro-Trail o il Tibet-Trail. E sempre circondati dagli unici paesaggi culturali della Val Venosta con emblemi come il campanile di Curon Vecchio nel Lago di Resia, l'Ortler (3.905 m), le ampie piantagioni di mele ed albicocche in valle, la cava di marmo e numerosi castelli e rovine intorno a Laces. Un meraviglioso panorama per escursioni di ogni tipo.

Grazie alla sua posizione geografica la Val Venosta si distingue per il suo particolare microclima mite e soleggiato con fino a 315 giornate di sole all'anno. La Val Venosta è quindi la valle più soleggiata e più scarsa di precipitazioni di tutto l'arco alpino.

Nel corso dei secoli i contadini venostani hanno costruito numerosi canali d'irrigazione (i cosiddetti sentieri delle rogge) e strade incassate. Per questo motivo oggi la Val Venosta è ricca di percorsi su sentieri molto morbidi. Quindi la Val Venosta è un vero paradiso per chi ama le escursioni in mountain bike. L'offerta include le tappe Transalp, bellissime escursioni alle malghe con single trail piacevoli nonché l'escursione per ciclisti da corsa al famoso Passo Stelvio che è noto per i suoi 48 tornanti – un vero must per ogni ciclista da corsa. Un'altra attrazione è la tappa del Giro d'Italia 2013 che porta dal Passo Stelvio alla frazione di Morter fino alla Val Martello, riconosciuta per le sue fragole e il suo paesaggio unico al cuore del Parco Nazionale. Una meraviglia per ogni ciclista!

La Val Venosta non è ancora sovraffollata da turisti e offre ai ciclisti panorami mozzafiato e divertimento trail senza limiti.

Anche gli amanti del cicloturismo saranno soddisfatti grazie alla vecchia strada romana Via Claudia Augusta con numerose attrazioni culturali e culinarie lungo il percorso. Scoprite i tesori culturali della Val Venosta in treno e in bicicletta elettrica noleggiabile a Laces!

Leitsystem und Verhaltensregeln

Das Vinschgauer MTB-Leitsystem

Das erste durchgängige für Bikeansprüche konzipierte System Italiens, wenn nicht in Europa. Entwickelt unter der Schirmherrschaft von LR Berger erfolgt die Einteilung nach dem konditionellen Anspruch an den Fahrer (vor allem für Uphill- und Touren-Strecken auf Wegen und Straßen) und nach dem fahrtechnischen Anspruch (vor allem für Single-Trails, aber auch leicht kupierte Wege).

Die ganze Geschichte findet ihr unter:
www.aktivurlaub-suedtirol.com/aktivurlaub/biken



Konditionelle Fähigkeit: Kraft und Ausdauer



Leicht

Konditionell leichte MTB-Strecke, keine extreme Steigung, wenig Kondition erforderlich
 » Länge bis max. 40 km » Höhenmeter bergauf bis max. 800 hm
 » Steigung zwischen 0% und 5% Steigung, auf kurzen Strecken maximal 10% » Dauer der Strecke bis max. 4 Std.



Mittelschwierig

Konditionell mittelschwierige MTB-Strecke, teils steilere Anstiege, allgemeine Fitness und konditionelle Fähigkeiten erforderlich
 » Länge bis max. 50 km » Höhenmeter bergauf bis max. 1200 hm
 » Steigung zwischen 5% und 12%, auf kurzen Strecken bis maximal 17% » Dauer bis max. 5 Std.



Schwierig

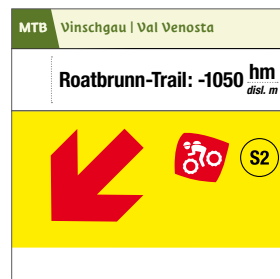
Konditionell schwierige MTB-Strecke, es muss mit extremer Steigung gerechnet werden, gute bis sehr gute Kondition und regelmäßiges Training erforderlich
 » Länge über 50 km » Höhenmeter bergauf über 1200 hm » Steigung bis über 12%, maximale Steigungen über 17% » Dauer über 5 Std.



Uphill auf Trail bis S1
 Uphill su trail fino a S1



Tour, teils mit einfachen Trails
 Escursione, parzialmente con trail semplici



Reiner Trail
 Solo trail



Zwischenwegweiser
 Punti di riferimento

Sistema di segnaletica e regole di comportamento

Il sistema di segnaletica MTB della Val Venosta

Il sistema di segnaletica MTB della Val Venosta è il primo sistema uniforme concepito per le esigenze di ciclisti di tutta l'Italia, e forse addirittura di tutta l'Europa. Sviluppato sotto la supervisione dell'assessore Berger, la classificazione avviene secondo l'impegno fisico (soprattutto per uphill ed escursioni lunghe su sentieri e strade) e secondo l'impegno tecnico (soprattutto per single trail, ma anche piccole cupole).

Per leggere tutta la storia visitate il sito
www.aktivurlaub-suedtirol.com/aktivurlaub/biken

Impegno fisico: forza e resistenza alla fatica

Facile

Percorso MTB dal livello facile, non presenta particolari salite e richiede poca condizione fisica
 » Lunghezza al massimo 40 km » dislivello in ascensione al massimo 800 m pendenza tra lo 0% e il 5%, a tratti raggiunge al massimo il 10% » durata del percorso al massimo 4 ore

Difficoltà media

Percorso MTB dal livello medio, a tratti salite piuttosto ripide, richiede una buona condizione e capacità fisiche
 » Lunghezza al massimo 50 km » dislivello in ascensione al massimo 1200 m pendenza tra il 5% e il 12%, a tratti brevi raggiunge il massimo di 17% » durata del percorso al massimo 5 ore

Difficile

Percorso MTB difficile per quanto riguarda la condizione fisica, s'incontrano tratti in pendenza estrema, presuppone condizioni fisiche da buone a ottime e un allenamento continuo
 » Lunghezza oltre i 50 km » dislivello in ascensione oltre i 1200 m » pendenza oltre il 12%, al massimo oltre il 17% » durata del percorso oltre 5 ore

Technische Schwierigkeit

Im Folgenden werden die Kriterien der jeweiligen S-Grade aufgeführt.

S0

S0 beschreibt einen Singletrail, der keine besonderen Schwierigkeiten aufweist. Dies sind meistens flüssige Wald- und Wiesenwege auf griffigen Naturböden oder verfestigtem Schotter. Stufen, Felsen oder Wurzelpassagen sind nicht zu erwarten. Das Gefälle des Weges ist leicht bis mäßig, die Kurven sind weitläufig.

S1

Auf einem mit **S1** beschriebenen Weg muss man bereits kleinere Hindernisse wie flache Wurzeln und kleine Steine erwarten. Sehr häufig sind vereinzelt Wasserrinnen und Erosionsschäden Grund für den erhöhten Schwierigkeitsgrad, der Untergrund kann teilweise auch nicht verfestigt sein. Das Gefälle beträgt maximal 40%. Spitzkehren sind nicht zu erwarten.

S2

Im S-Grad **S2** muss man mit größeren Wurzeln und Steinen rechnen. Der Boden ist häufig nicht verfestigt. Stufen und flache Treppen sind zu erwarten. Oftmals kommen enge Kurven vor, die Steilheit beträgt passagenweise bis zu 70%.

S3

Verblockte Singletrails mit vielen größeren Felsbrocken und/ oder Wurzelpassagen gehören zum S-Grad **S3**. Hohe Stufen, Spitzkehren und knifflige Schrägfahrten kommen oft vor, entspannte Rollabschnitte werden selten. Häufig ist auch mit rutschigem Untergrund und losem Geröll zu rechnen, Steilheiten über 70% sind keine Seltenheit.

S4

S4 beschreibt sehr steile und stark verblockte Singletrails mit großen Felsbrocken und/oder anspruchsvollen Wurzelpassagen, dazwischen häufig loses Geröll. Extreme Steilrampen, enge Spitzkehren und Stufen, bei denen das Kettenblatt unweigerlich aufsetzt, kommen im 4. Grad häufig vor.

S5

Der S-Grad **S5** wird charakterisiert durch blockartiges Gelände mit Gegenanstiegen, Geröllfeldern und Erdrutschen, ösenartigen Spitzkehren, mehreren hohen, direkt auf einander folgenden Absätzen und Hindernissen wie umgefallenen Bäumen - alles oft in extremer Steilheit. Wenn überhaupt, ist wenig Auslauf bzw. Bremsweg vorhanden. Hindernisse müssen z. T. in Kombination bewältigt werden.

Wichtig: Nicht alle Faktoren müssen erfüllt werden, um einer Passage einen gewissen S-Grad zuzuordnen. Ein Singletrail kann passagen- oder abschnittsweise durchaus auch unterschiedliche Schwierigkeiten aufweisen. Der Weg wird also z. B. als **S2**er beschrieben mit zwei **S3** Passagen.

Weitere Informationen auf www.singletrail-skala.de

Difficoltà tecnica

In seguito vengono elencati criteri per la classificazione in gradi S.

S0

S0 indica un single trail che non presenta particolari difficoltà. Si tratta generalmente di sentieri scorrevoli di sottobosco o in mezzo ai prati su terreni compatti e ghiaia solida. Non s'incontrano gradoni, rocce o radici sporgenti. La pendenza va da lieve a moderata, le curve sono ampie.

S1

Su un percorso del livello **S1** si trovano piccoli ostacoli come radici poco sporgenti e piccoli sassi. Molto spesso canali di scalo o danni da erosione sono la causa di un aumento del grado di difficoltà. Il terreno a volte può anche non essere compatto. La pendenza raggiunge al massimo il 40%. Non s'incontrano curve a gomito.

S2

All'interno della classificazione **S2** si trovano radici e sassi sporgenti di maggiore grandezza. Il fondo spesso non è compatto. S'incontrano gradoni e scale poco rilevanti. Spesso si presentano curve strette, la pendenza a tratti può raggiungere il 70%.

S3

Alla classificazione **S3** appartengono molti passaggi con blocchi di roccia o radici sporgenti abbastanza grandi. Di frequente si trovano gradoni alti, tornanti e difficili passaggi in diagonale. Raramente s'incontrano passaggi scorrevoli. Bisogna calcolare spesso con un terreno scivoloso e cosparso di detriti. Non sono rare le pendenze che superano il 70%.

S4

S4 indica single trails molto ripidi con frequente presenza di grandi blocchi di roccia e/o passaggi impegnativi su radici e, tra questi, terreno cosparso di detriti. Spesso in percorsi di 4° grado s'incontrano rampe in estrema pendenza, tornanti con raggi stretti e gradoni, dove il rischio di contatto con le corone della guarnitura è inevitabile.

S5

Il grado **S5** è caratterizzato da un terreno molto tecnico con blocchi e contropendenze, fondo scivoloso e cosparso di detriti, curve a gomito, frequenti gradoni alti che si susseguono quasi ininterrottamente e ostacoli come alberi caduti - il tutto spesso in estrema pendenza. Lo spazio di frenata e decelerazione, se esistente, è brevissimo. Gli ostacoli da superare sono spesso combinati.

Importante: Per la determinazione della classificazione in gradi S di un percorso non tutti i fattori devono essere presenti. In un single trail alcuni tratti e passaggi possono essere attribuiti a gradi di difficoltà diverse. Il percorso p. es. è classificato con il grado **S2**, ma contiene due passaggi **S3**.

Ulteriori informazioni su: www.singletrail-skala.de

Bike Code Vinschgau

Trail Toleranz

Im Vinschgau benutzen Wanderer und Mountainbiker oftmals die gleichen Wege. Wir im Vinschgau wollen eine tolerante und rücksichtsvolle Einstellung von allen Seiten fördern. Mountainbiker bremsen beim Überholen auf Schritttempo ab und halten beim Kreuzen auf schmalen Wegen an, um Wanderern Platz zu machen. Und auch Fußgänger akzeptieren die Mountainbiker als gleichwertige Wegnutzer und geben beim Aufeinandertreffen den Weg, wo immer möglich und sinnvoll, frei.

Wichtig: „Liebe BikerInnen, in gemeinsamen Gesprächen mit Forst- und National- und Naturparkverwaltung, Jägerschaft, AVS, Grundbesitzern, Gemeinden und Tourismusvereinen wurde ein abgestimmtes Wegekonzzept erarbeiten. Wir bitten um Euer Verständnis, nur die markierten Bikewege zu benutzen.“, so Gemeindefereferent Christian Stricker.



Mit Rücksicht in Forst und Nationalpark unterwegs

Vielleicht haben Sie im Zuge ihres Urlaubes Wild beobachten können. Der Vinschgau ist nämlich ein wildreiches Tal. Die weiten offenen Flächen sagen besonders dem Rotwild zu. Vielleicht haben Sie hier aber auch noch nie ein Wildtier gesehen. Das darf Sie nicht wundern. Denn die Tiere nutzen geschickt nur die ruhigsten Plätze und gehen Besuchern frühzeitig aus dem Weg. Die Gebiete entlang viel begangener Wanderwege und Routen sind den Rehen und Hirschen seit langem bekannt. Aus Erfahrung wissen sie, dass die Wanderer ungefährlich sind. Belastend wird es für die Tiere, wenn der Wanderweg früh morgens oder spät abends oder gar bei Nacht begangen wird oder wenn Erholungssuchende querfeldein dahingewandern. Diese ungewöhnlichen und unerwarteten Störungen rufen bei den Tieren Stress hervor, sie flüchten panikartig und ziehen sich in Waldgebiete zurück. Das Rotwild wird dort gezwungen, Bäume zu schälen und Knospen abzuäsen. Nachts ziehen die hungrigen Tiere auf die Wiesen der Bergbauern. Wald- und Feldschäden sind die Folge. Bleiben Sie bitte auf den markierten Wegen, lassen wir den Wildtieren ihre Ruhezeiten. Helfen sie mit, dass der Vinschgau ein wildreiches Tal bleiben kann.

Trail Tolerance

In Val Venosta gli escursionisti e i mountainbiker utilizzano talvolta gli stessi sentieri. Noi in Val Venosta siamo per un atteggiamento tollerante e rispettoso da parte di tutti. I mountainbiker rallentano a passo d'uomo quando sorpassano gli escursionisti a piedi e, negli incroci con sentieri stretti, si fermano per dare precedenza. Anche i pedoni accettano i mountainbiker e li considerano utenti dei sentieri alla pari, perciò, quando li incontrano durante il cammino, lasciano loro spazio tutte le volte che è possibile.

Importante: “Gentili Biker, in accordo con l'amministrazione forestale e del Parco Nazionale, l'associazione dei cacciatori, l'AVS, i proprietari terrieri, le amministrazioni comunali e le associazioni turistiche è stato elaborato un concetto globale sull'utilizzo delle diverse vie di comunicazione. Vi preghiamo di avere comprensione e di utilizzare unicamente i sentieri segnati appositamente per biker.“
Assessore comunale Laces Christian Stricker

Con atteggiamento rigoroso nel Parco Nazionale

La Venosta è, infatti, una valle ricca di caprioli e cervi. Forse durante la vostra vacanza avete già avuto la possibilità di osservare questi animali affascinanti. Soprattutto i cervi amano gli spazi aperti. Magari non avete mai visto un capriolo o un cervo. Non c'è da stupirsi perché gli animali sanno scegliere i posti più tranquilli ed evitare gli uomini. I caprioli e cervi conoscono bene i sentieri e percorsi molto frequentati. Per esperienza sanno che gli escursionisti non sono pericolosi. Se invece i sentieri sono frequentati presto la mattina, tardi la sera o addirittura di notte o se gli escursionisti non rimangono sui sentieri segnalati, gli animali vivono una situazione di stress. Questi disturbi insoliti ed inaspettati provocano stress e gli animali fuggono in preda al panico e si ritirano nel bosco, dove sono costretti a scortecciare gli alberi e a brucare le gemme. Gli animali hanno fame e di notte vanno sui prati dei contadini di montagna. Le conseguenze sono danni al bosco e ai prati. Vi preghiamo quindi di rimanere sui sentieri segnalati e di lasciare agli animali i loro spazi di riposo. Aiutateci a mantenere la Val Venosta una valle ricca di caprioli e cervi!

Mountainbike-Grundregeln

Gemeinsam rücksichtsvoll Spass haben

1. **Sei rücksichtsvoll beim Kreuzen und Überholen von Wanderern.**
Die Südtiroler Mountainbike-Routen verlaufen zum Teil auf Steigen, die als Wanderwege signalisiert sind. Wanderer haben grundsätzlich Vortritt. Passe deine Geschwindigkeit der jeweiligen Situation an. In nicht einsehbaren Passagen können jederzeit Fußgänger, Hindernisse oder anderer Biker auftauchen. Du musst in Sichtweite anhalten können! Zu deiner eigenen Sicherheit und derer anderer Menschen.

2. **Schließe Gatter und Weidezäune nach der Durchfahrt.**
Wenn die Kühe vor dem Bauer fliehen, musst du das nächste Mal dein Bike über einen Zaun heben.

3. **Schone, was du selber genießt: intakte Natur, Tiere, Pflanzen und dein gutes Image.**
Fahr nur auf den signalisierten Wegen und Pfaden. Querfeldeinfahren durch Wald und Wiesen schadet Tieren, Pflanzen und dem Bikerimage. Die Art und Weise in der du fährst bestimmt das Handeln der Behörden und Verwaltungen. Auf Privatgrund bist du oft nur geduldet! Achte und umfahre Wildruhezonen!

4. **Bremse nicht mit blockierenden Rädern.**
Dies schadet dem Steig/Trail und deinem Material.

5. **Hinterlasse keinen Abfall und keine Spuren.**
In jedem Dorf hast du Gelegenheit, deinen Abfall korrekt zu entsorgen und damit die Bergwelt zu schonen.

6. **Rüste dich gut aus.**
Neben Helm, Handschuhen und Glocke gehören auch ein Regen- und Wärmeschutz zur Grundausrüstung dazu, denn in der alpinen Bergwelt ist immer auch mit einem Wetterumsturz zu rechnen.

7. **Trage Verantwortung.**
Informiere dich über die Wetteraussichten und die Anforderungen der gewählten Route, um Unterkühlung und Überanstrengung zu vermeiden. Das Befahren der verschiedenen Routen erfolgt grundsätzlich auf eigene Verantwortung.

8. **Notiere dir die Nummer der Ersten Hilfe (Pronto Soccorso) 118.**

Regole fondamentali MTB

Divertiamoci insieme rispettando gli altri

- Pensa agli altri quando incontri e superi degli escursionisti.**
Gli itinerari per mountain bike dell'Alto Adige si sviluppano in prevalenza su percorsi in salita e sono segnati come sentieri escursionistici. Gli escursionisti hanno di norma la precedenza. Adegua la tua velocità a seconda delle singole situazioni – ricordati che in alcuni passaggi che offrono scarsa visibilità potresti trovarti di fronte all'improvviso pedoni, altri ciclisti oppure qualche ostacolo. Devi sempre essere in grado di fermarti appena avvisti qualsiasi tipo di pericolo, per la tua e l'altrui sicurezza!
-
- Chiudi cancelli e steccati che delimitano i pascoli dopo essere passato.**
Se le mucche scappano prima dell'arrivo del contadino, la prossima volta sarai costretto ad alzare la tua bicicletta oltre lo steccato.
-
- Abbi cura di tutto ciò che tu stesso apprezzi: natura intatta, animali, piante e la tua buona immagine.**
Percorri unicamente le vie e i sentieri segnati. Attraversare boschi e campi danneggia animali e piante e nuoce all'immagine dei biker. Il modo in cui ti comporti mentre sei sulla bicicletta determina l'agire delle autorità e delle amministrazioni competenti. Ricordati che sui terreni privati spesso sei soltanto tollerato! Rispetta e non attraversare zone di tranquillità per la fauna!
-
- Non frenare a ruote bloccate.**
Questo atteggiamento danneggia le salite e i percorsi e anche il tuo materiale.
-
- Non lasciare dietro di te rifiuti e tracce.**
In ogni paese hai la possibilità di smaltire in modo corretto i tuoi rifiuti e quindi di proteggere l'ambiente.
-
- Fai attenzione ad essere equipaggiato in modo corretto.**
Oltre a caschetto, guanti e campanello anche un abbigliamento protettivo contro la pioggia e il freddo fanno parte dell'equipaggiamento base da portare con sé poiché nel mondo alpino non sono mai da escludere repentini cambi atmosferici.
-
- Sii responsabile!**
Informati delle previsioni del tempo e delle difficoltà collegate al percorso che hai scelto in modo da evitare rischi di sovraccarico o da abbassamento eccessivo delle temperature. I diversi itinerari si percorrono di norma sotto la propria responsabilità.
-
- Ricordati i numeri di emergenza (Pronto Soccorso) 118.**



Annenberger Böden am Montesole-Trail
Piani di Annenberg al Montesole-Trail

Touren & Trails vom Gletscher bis zur Rebe

In Latsch warten zwei Bergseiten darauf, erkundet zu werden. Der warme bis heiße Sonnenberg und der schattenspendende Nörderberg. Jede Seite lockt mit tollen Hütten und noch besseren Trails.

Sonnenberg

Der staubtrockene Südhang mit geschmackigen Einkehrmöglichkeiten, steht für Biker von März bis November zur Verfügung, und ist Heimat unerschrockener Bergbauern, des atemberaubenden Dolomitenblicks und des legendären Montesole-Trails.

Nörderberg

Mitte/Ende Mai erwachen die schattigen Forstwege und wunderbaren Waldbodentrails aus dem Winterschlaf. Die Hütten warten schon mit der Marend. Achtung Nationalparkgebiet!

Zu Rad im Tal

In und rund um Latsch können Sie schöne (E-)Biketouren zu Burgen, Schlössern und Ruinen unternehmen. Tolle Rad-, Rennrad- und E-Bike-Touren Richtung Erdbeertal Martell, Reschen oder Meran warten auf Sie. Die Via Claudia Augusta, die berühmte Römerstraße, führt heute als leichter Radweg durch den gesamten Vinschgau und bietet tolle Möglichkeiten für gemütliche Radausflüge.

Interaktive Karte

maps.vinschgau.net

Percorsi singolari dal ghiacciaio alla vite

Laces vi aspetta con due versanti alpini da esplorare: il Monte Sole caldo e addirittura caldissimo d'estate e il Monte Tramontana ombroso. Entrambi offrono rifugi invitanti e meravigliosi trail.

Monte Sole

Il pendio sud, che è secco come la polvere, è sinonimo di divertimento ciclistico da marzo a novembre ed offre molti posti di ristoro che invitano a gustare piatti gustosi. È anche la patria di contadini di montagna, del punto panoramico "vista sulle Dolomiti" mozzafiato e del famoso Montesole-Trail.

Monte Tramontana

A partire da metà/fine maggio si svegliano anche le strade forestali ombrose e i fantastici trail su terreni a bosco del Monte Tramontana. E i rifugi vi aspettano con una buona merenda tirolese.

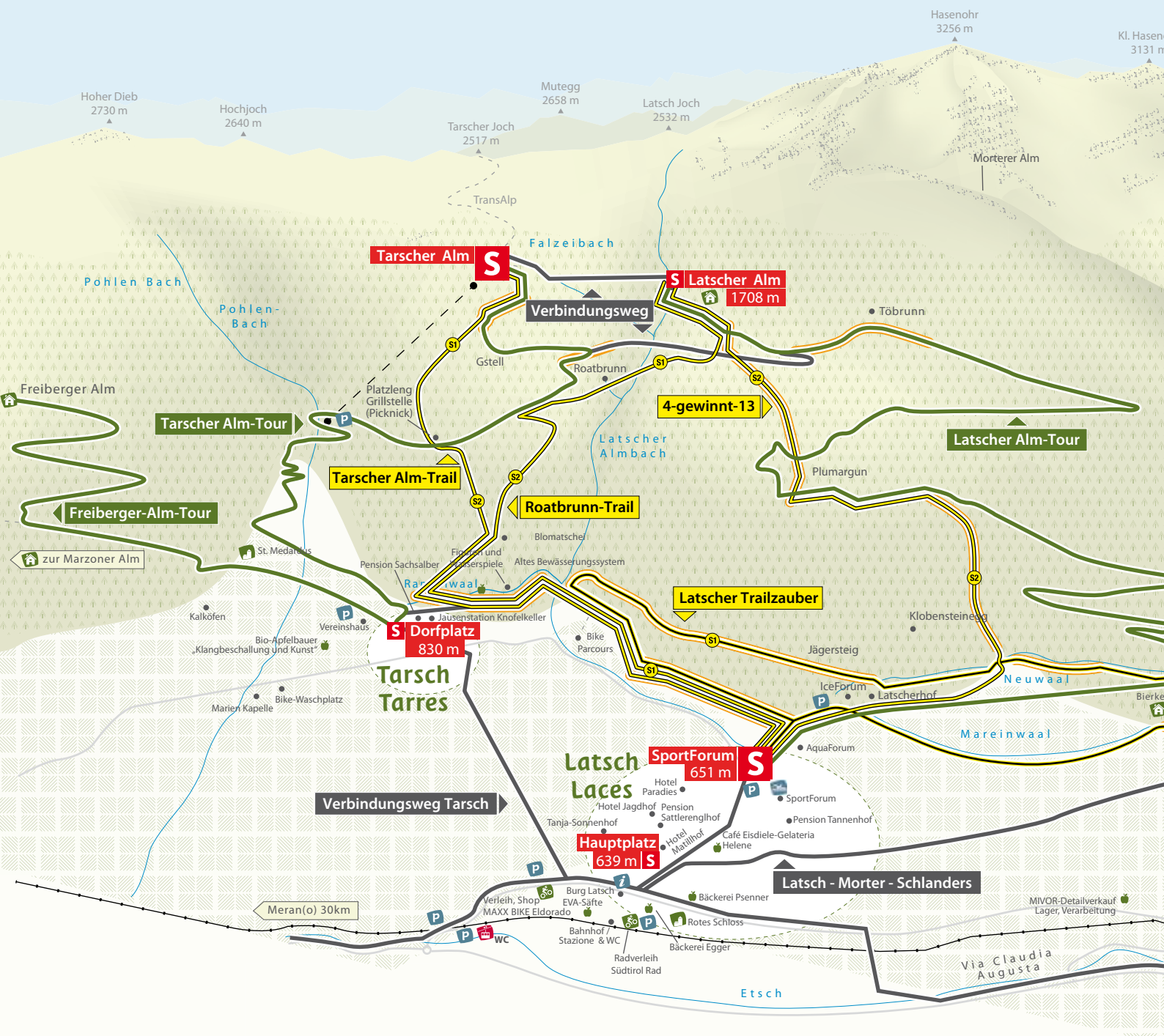
In bici per la valle

Scoprite castelli, chiese e rovine a Laces e dintorni durante una bellissima escursione in bicicletta (elettrica). I nostri ospiti hanno l'imbarazzo della scelta tra gite in bicicletta, escursioni in bicicletta da corsa e gite in bicicletta elettrica in direzione Val Martello, la valle delle fragole, Resia o Merano. La vecchia strada romana Via Claudia Augusta è oggi una pista ciclabile che porta per tutta la Val Venosta e che offre molte possibilità per escursioni facili in bicicletta.

Piantina interattiva










maps.vinschgau.net

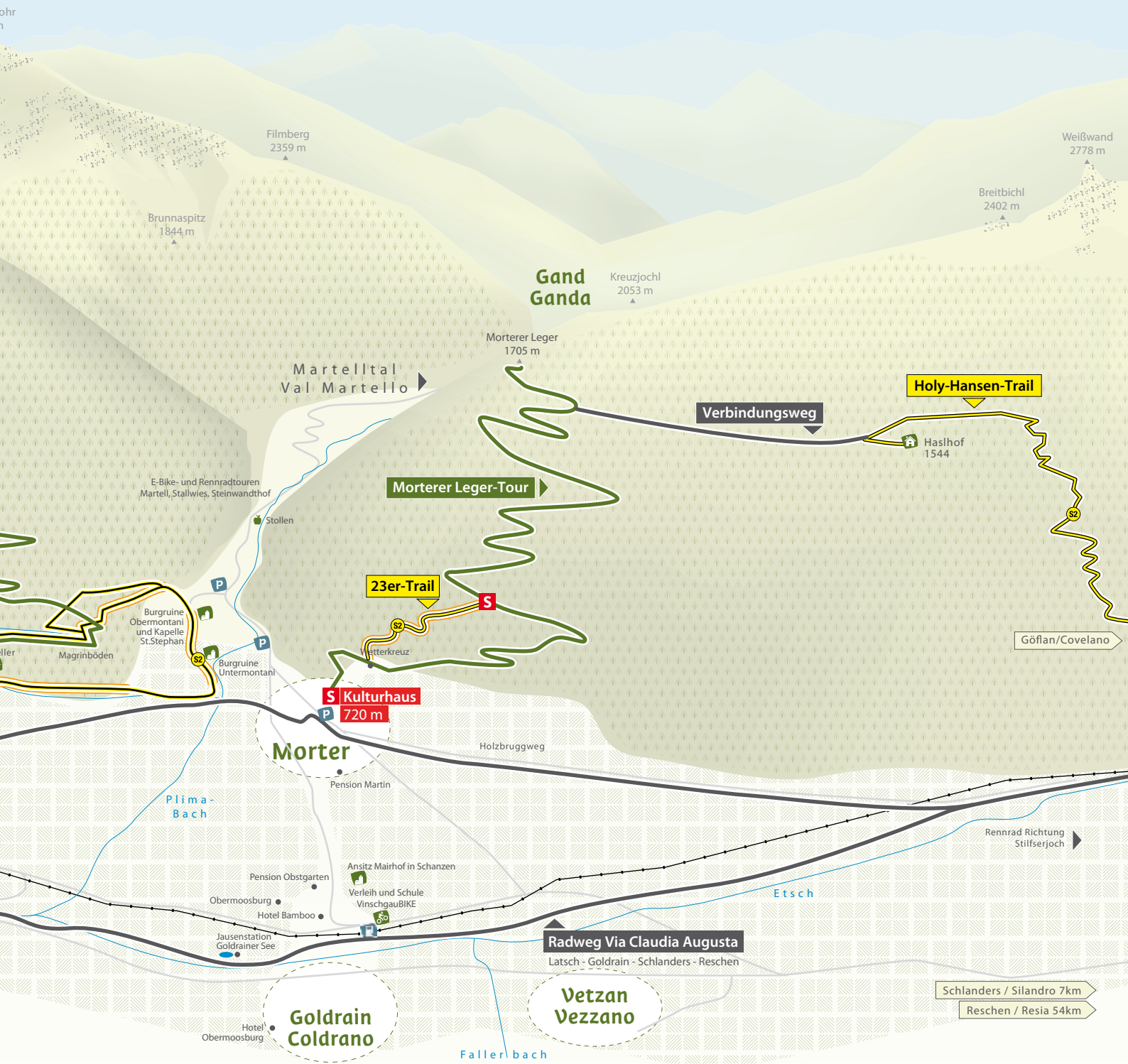








Strecken Nörderberg / Percorsi al Monte Tramontana

Bergauf / In salita


 Latscher Trailzauber / Percorso magico Laces 	 Latscher Alm-Tour / Malga di Laces-Tour 
mittelschwierig / media difficoltà 10,8 km / 194 hm	schwierig / difficile 14,1 km / 1112 hm
 Verbindungsweg-Tarscher-Latscher-Alm	 Morterer Leger-Tour 
mittelschwierig / media difficoltà 2,4 km / 227 hm	schwierig / difficile 8,5 km / 985 hm
 Freiberger Alm-Tour / Montefranco-Tour	 Tarscher Alm-Tour / Malga di Tarres-Tour
schwierig / difficile 8,5 km / 904 hm	schwierig / difficile 9,5 km / 1105 hm



Bergab / In discesa

- | | |
|---|---|
|  4 Gewinnt 13 / 4 vince 13 (S2)
mittelschwierig / media difficoltà 6,7 km / 1052 hm |  23er-Trail (S2)
mittelschwierig / media difficoltà 1,1 km / 210 hm |
|  Tarscher Alm-Trail / Malga di Tarres-Trail (S2)
mittelschwierig / media difficoltà 8,3 km / 1271 hm | |
|  Roatbrunn-Trail (S2)
mittelschwierig / media difficoltà 9,0 km / 1052 hm | |

Morterer Leger-Tour

Start / Partenza Morter/Kulturhaus 720 m	Länge / Lunghezza 8,5 km	Dauer / Durata 1,5 - 2 h	Höhenmeter Dislivello 985 m
Ziel / Arrivo Morterer Leger 1.705 m	Max. Steigung Pendenza massima 19 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 12 %	

Knackige, schattige Tour mit lohnenden Aussichten und Anschluss zur Jausenstation Haslhof und dem legendären Holy Hansen-Trail in Schlanders.

Vom Start beim Kulturhaus Morter an der Feuerwehrrhalle rechts (vorbei) und die Asphaltstraße aufwärts dem Wegeverlauf folgend in einem Linksbogen bis zum Wildzaun. Im Schatten des Nörderbergs zieht sich nun der Forstweg teils recht steil bis zum Morterer Leger auf 1.705m. Zuerst ist der Weg teilweise mit weißem Marmorschotter gut gefestigt, ab der Hälfte ist er fast ausschließlich mit Gras und Moos bedeckt. Am Ziel wird man durch einen traumhaften Ausblick auf das Hasenohr (3.257m) belohnt.

Einkehrtipp: Haslhof oder Gasthäuser in Morter

Abfahrts- bzw. Anschlussvarianten: Abfahrt über Forstweg oder über den 7A bzw. den Forstweg eine Kehre unterhalb weiter zum Haslhof und zum Holy Hansen-Trail (S2) bzw. Marmorbruch

Gut zu wissen: Wunderbare Aussicht auf Morterer Alm (1.970m) und Hasenohr (3.257m)



Morterer Leger-Tour


Escursione impegnativa all'ombra con viste stupende. Posto di ristoro Haslhof e famoso Holy Hansen-Trail a Silandro.

Partite a destra della casa dei vigili del fuoco di Morter e salite sulla strada asfaltata fino allo steccato. All'ombra del Monte Tramontana, la strada forestale parzialmente abbastanza ripida vi porta fino al "Morterer Leger" (1.705m). All'inizio in parte ghiaia di marmo bianco, poi solo erba e muschio. Al vostro arrivo potete godere una vista mozzafiato sulla Cima Orecchia di Lepre (3.257m).

Posti di ristoro: Haslhof o trattoria a Morter

Varianti discesa: discesa sulla strada forestale o sentiero 7A oppure strada forestale che incomincia un tornante sotto Haslhof e Holy Hansen-Trail (S2) oppure cava di marmo

Freiberger Alm-Tour

Start / Partenza Tarsch Hauptplatz 830 m	Länge / Lunghezza 8,5 km	Dauer / Durata 1,5 - 2,5 h	Höhenmeter Dislivello 904 m
Ziel / Arrivo Freiberger Alm 1.674 m	Max. Steigung Pendenza massima 20 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 11 %	

Der Klassiker in Kastelbell mit tollen Trailabfahrten.

Von Tarsch über die Asphaltstraße und den Forstweg hoch zur Freiberger Alm. Diese Tour verläuft meist im Schatten mit einigen steileren Stücken auf 1.674m hinauf und bietet am Ende schöne Ausblicke in Richtung Naturns und Meraner Land.

Einkehrtipp: Freiberger Alm

Abfahrts- bzw. Anschlussvarianten: Von der Freiberger Alm über Trails zur Marzoner Alm und nach Tschars

Gut zu wissen: Start der Tour vom Hauptplatz in Latsch über Wanderweg Nr. 1 nach Tarsch



Montefranco-Tour

L'escursione classica a Castelbello con bellissime discese trail.

Da Tarres salite prima sulla strada asfaltata e poi sulla strada forestale fino alla Malga di Montefranco. Quest'escursione piuttosto ombreggiata con alcuni tratti abbastanza ripidi vi porta fino a 1.674m e vi compensa con una vista stupenda su Naturno e Merano e dintorni.

Posti di ristoro: Malga di Montefranco

Varianti discesa: dalla Malga di Montefranco percorsi alla Malga di Marzon e a Ciardes

Buono a sapersi: partenza dal centro di Laces, sentiero no. 1 fino a Tarres

Latscher Alm-Tour

Start / Partenza SportForum 651 m	Länge / Lunghezza 14,1 km	Dauer / Durata 1,5 - 2,5 h	Höhenmeter Dislivello 1112 m
Ziel / Arrivo Latscher Alm 1.716 m	Max. Steigung Pendenza massima 19 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 8 %	

Der Klassiker auf dem Latscher Nörderberg mit wunderbaren Ausblicken.

Start am Parkplatz des Sportstadions Latsch in südlicher Richtung bis zum Erlebnisbad AquaForum, Rechtsabiegung in Richtung Eisstadion (IceForum) und am Latscherhof gerade vorbei zum Forstweg Richtung Magrinböden. Der Forstweg zieht sich nun mäßig steil aber konstant in Richtung Töbrunn. Von dort geht das Schlusstück leicht auf- und abwärts bis zur Latscher Alm. Hinunter geht es entweder über den Forstweg, den Roatbrunn-Trail (S2) oder den 4 gewinnt 13-Trail (S2).

Einkehrtipp: Latscher Alm

Abfahrts- bzw. Anschlussvarianten: Forstweg, Roatbrunn-Trail, 4-gewinnt-13, Verbindungsweg zur Tarscher Alm



Malga di Laces-Tour


L'escursione classica al Monte Tramontana di Laces con vista stupenda.

Partite al parcheggio dello stadio di Laces in direzione sud fino alla piscina AquaForum. Svolgate a destra in direzione stadio del ghiaccio (IceForum), passate l'albergo Latscherhof e andate sempre dritti fino alla strada forestale in direzione "Magrinböden". Proseguite sulla strada forestale moderatamente in salita fino a Töbrunn. Percorrete l'ultimo tratto fino alla Malga di Laces leggermente su e giù. Discesa su strada forestale, Roatbrunn-Trail (S2) o 4 gewinnt 13-Trail (S2).

Posti di ristoro: Malga di Laces

Varianti discesa: Strada forestale, Roatbrunn-Trail, 4-gewinnt-13, collegamento Malga di Tarres

Tarscher Alm-Tour

Start / Partenza Tarsch Hauptplatz 830 m	Länge / Lunghezza 9,5 km	Dauer / Durata 1,5 - 2,5 h	Höhenmeter Dislivello 1105 m
Ziel / Arrivo Tarscher Alm 1.935 m	Max. Steigung Pendenza massima 18 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 12 %	

Eine tolle Tour mit teilweise ordentlichen Anstiegen, lohnenden Aussichten und einer g'schmackigen Marend.

Die Strecke startet am Dorfplatz Tarsch (Schulweg). Wir folgen der Beschilderung bis zur Talstation Tarsch (1200m). Beim Zielhaus der Rodelbahn Rechtsabiegung Richtung Platzleng. Von diesem traumhaften Picknickplatz geht es über die teilweise sehr steile Forststraße bis zur Tarscher Alm.

Einkehrtipp: Tarscher Alm

Abfahrts- bzw. Anschlussvarianten: Forstweg, Tarscher-Alm-Trail, Roatbrunn-Trail, 4-gewinnt-13

Gut zu wissen: Start der Tour vom Hauptplatz in Latsch über Wanderweg Nr. 1 nach Tarsch



Malga di Tarres-Tour

Una bellissima escursione con alcune salite impegnative, viste stupende e una tipica merenda tirolese.


Partite al centro di Tarres (piazza in via Scuola). Seguite la segnaletica fino alla stazione a valle Malga di Tarres (1200m). All'arrivo della pista per slitte svoltate a destra in direzione „Platzleng“, una meravigliosa area per picnic. Continuate sulla strada forestale parzialmente molto ripida fino alla Malga di Tarres.

Posti di ristoro: Malga di Tarres

Varianti discesa: Strada forestale, Malga di Tarres-Trail, Roatbrunn-Trail, 4-gewinnt-13

Buono a sapersi: partenza dal centro di Laces, sentiero no. 1 fino a Tarres

Verbindung Latscher-Tarscher Alm

Start / Partenza Latscher Alm 1716 m	Länge / Lunghezza 2,4 km	Dauer / Durata 0,5 h	Höhenmeter Dislivello 227 m
Ziel / Arrivo Tarscher Alm 1.935 m	Max. Steigung Pendenza massima 18 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 12 %	

Kurze, aber anstrengende Verbindung zur Tarscher Alm über den Schwellerweg. Optimal um diverse Trails zu kombinieren.

An der Kreuzung bei der Latscher Alm geht es zuerst mäßig steil, dann flach und dann wieder etwas steiler hinauf zur Tarscher Alm.

Tipp: Optimal um diverse Trails zu kombinieren.

Abfahrts- bzw. Anschlußvarianten: Tarscher-Alm-Trail, Roatbrunn-Trail, 4-gewinnt-13

Das Vinschgau ist einfach ein Bikeparadies!

Wenn wir im Frühjahr vom Sonnenberg auf den Nörderberg wechseln können, freue ich mich auf die grandiosen Waldabfahrten. Von flach bis steil, von flowig bis steinig, hier finde ich auch nach Jahren zahlreicher Aufenthalte immer neue fantastische Trails.

La Val Venosta è semplicemente un paradiso per ciclisti!

Dopo le escursioni al Monte Sole in primavera non vedo l'ora di fare la prima escursione al Monte Tramontana! Mi piacciono le fantastiche discese nei boschi con sentieri piani e ripidi, flow trail e tratti sassosi – anche dopo anni che trascorro le mie vacanze a Laces trovo ancora fantastici trail sempre nuovi.

Manfred Stromberg

Collegamento Malga di Laces – Malga di Tarres

Collegamento corto, ma impegnativo alla Malga di Tarres, percorrendo il cosiddetto sentiero "Schwellerweg". Perfetto per combinare diversi percorsi.


Dopo il bivio alla Malga di Laces prendete il sentiero che all'inizio si presenta moderatamente ripido, poi piano e poi di nuovo un po' più ripido fino alla Malga di Tarres.

Suggerimento: Perfetto per combinare diversi percorsi.

Varianti discesa: Malga di Tarres-Trail, Roatbrunn-Trail, 4-vince-13



Latscher Trailzauber

Start / Partenza SportForum 651 m	Länge / Lunghezza 10,8 km	Dauer / Durata 1 - 2 h	Höhenmeter Dislivello 194 m
Ziel / Arrivo SportForum 651 m	Max. Steigung Pendenza massima 18 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 2 %	 S1

Wer auf kuptierte, technische Trails steht, ist beim Latscher Trailzauber genau richtig.

Vom SportForum verläuft der Trail über die Rehpromenade und den Trimm-Dich-Pfad hinauf zum Speicherteich der Bewässerungsanlagen. Vor der Brücke rechts abbiegend schlängelt sich die kuptierte Strecke entlang des Jägersteigs sowie Neuwaal-Weges bis zur Burgruine Obermontani. Dabei fordert der Wechsel zwischen Treppassagen und leichtem Bergab-Flow immer wieder technisches Fahrkönnen. Von der Burgruine Obermontani hinunter wartet ein feiner Spitzkehren-Trail darauf gefahren zu werden. Auf relativ ebenen Wegen und entlang des Mareinwaals zurück zum Start.

Einkehrtip: Bierkeller, AquaForum und diverse Gasthäuser in Latsch

Abfahrts- bzw. Anschlussvarianten: Kurz nach dem Radweg unterhalb von Obermontani links nach Morter und über die Morterer Leger-Tour bis zum Einstieg des 23er Trails (ab AP Morter ca. 2,6km und 300hm). Eine kurze Wanderung auf dem Raminiwaal lohnt sich!

Gut zu wissen: Hoher Share the Trail-Anteil! Bitte rücksichtsvoll fahren!



Percorso magico Laces

Se amate trail tecnici con cupole, l'escursione "Latscher Trailzauber" fa per voi.

Dallo SportForum si procede per la Rehpromenade e per il percorso vita fino al bacino di raccolta per l'irrigazione. Prima del ponte svoltate a destra. Il percorso con cupole si snoda lungo il cosiddetto Jägersteig e il sentiero "Neuwaal" fino alle Rovine di Castel Montani di Sopra. Tratti da pedalare alternano con flow trail e richiedono esperienza tecnica. Dalle Rovine di Castel Montani di Sopra scendete su un trail con curve a gomito. Ritornate al punto di partenza su sentieri abbastanza piani e poi lungo il sentiero Mareinwaal.


Posti di ristoro: Bierkeller, AquaForum e diversi ristoranti e trattorie a Laces

Varianti: Sulla pista ciclabile sotto le Rovine di Castel Montani di Sopra a sinistra fino a Morter. Poi escursione "Morterer Leger" fino all'accesso del 23er Trail (dal punto di partenza Morter ca. 2,6km e 300m di dislivello). Una breve passeggiata sul sentiero Raminiwaal vale la pena!

Buono a sapersi: Molti tratti "Share the Trail"! Siate riguardosi!



Tarscher-Alm-Trail

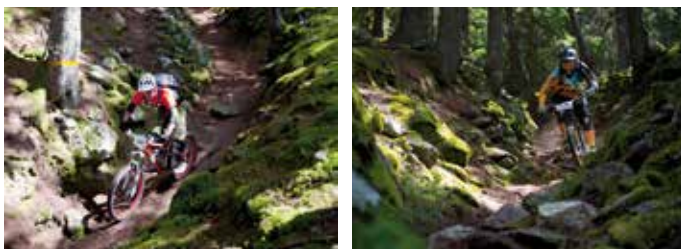
Start / Partenza Tarscher Alm Leger, 1.935 m	Länge / Lunghezza 8,3 km	Dauer / Durata 4 - 5 h	Höhenmeter Dislivello 1271 m
Ziel / Arrivo SportForum 651 m	Max. Steigung Pendenza massima 18 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 15 %	 S2

Von steilen und technischen Passagen über flowige Wald-Trails bis hin zu kupierten Treppassagen ist für jeden etwas dabei.

Nach einem steilen und technisch anspruchsvollen Beginn bietet der darauf folgende, etwas breitere Trail wunderbare Passagen, welche sich durch den moosgrünen Wald schlängeln. Der endlos erscheinende Abschnitt verläuft über teils leicht ausgewaschene Passagen, einfach zu bezwingende Stufen und erstklassige Waldboden-Trails. Nach 3,6 km kommt man an Platzleng (Picknickplatz) vorbei und quert die Forststraße. Steil geht es von hier aus hinunter zum Ramini-Waalweg. Hier gilt Share the Trail. Vorbei am Speicherteich ist es nun nicht mehr weit nach Latsch und zur wohlverdienten Einkehr!

Einkehrtipp: Gasthäuser in Tarsch und Latsch. Unsere Empfehlung: Apfelspezialitäten vom Eis über Säfte bis hin zu diversen Strudelvariationen!

Abfahrts- bzw. Anschlussvarianten: Platzleng über den Forstweg bis zur Talstation des Tarscher Almlifts fahren. Rücksicht auf Wanderer am Ramini-Waalweg! Beim E-Werk bietet sich die Möglichkeit ab dem Jägersteig entlang des Latscher-Trailzaubers eine extra Runde anzuschließen.



Malga di Tarres-Trail

Tratti ripidi e tecnici, flow trail nei boschi e tratti da pedalare con cupole – il Tarscher Alm Trail offre di tutto.


Dopo un inizio ripido e tecnicamente difficile segue un sentiero più largo con meravigliosi tratti che si snodano per il bosco di color verde muschio. Questo pezzo del sentiero sembra infinito ed è caratterizzato da tratti leggermente erosi, gradini facili e meravigliosi tratti su terreni a bosco. Dopo 3,6 km arrivate a „Platzleng“ (area per picnic). Continuate sulla strada forestale. Segue una discesa ripida fino al sentiero Ramini-Waalweg. Vale il principio „Share the Trail“! Passate il bacino di raccolta e ritornate a Laces, dove potete fare una pausa ben meritata!

Posti di ristoro: Ristoranti e trattorie a Tarres e Laces.

Il nostro suggerimento: specialità a base di mele come gelato, succhi e diverse varianti di strudel!

Varianti: Se volete invece evitare l'ultimo pezzo piuttosto difficile, a Platzleng potete prendere la strada forestale fino alla stazione a valle della seggiovia. Attenzione: Escursionisti sul sentiero Ramini-Waalweg! Alla centrale elettrica avete la possibilità di aggiungere un'altra escursione percorrendo il percorso „Latscher Trailzauber“ con partenza dal cosiddetto Jägersteig.

23er-Trail

Start / Partenza Fortstweg Morterer Leger, 1.040 m	Länge / Lunghezza 1,1 km	Dauer / Durata 1 - 1,5 h	Höhenmeter Dislivello 210 m
Ziel / Arrivo Wetterkreuz Morter 830 m	Max. Steigung Pendenza massima 19 %	Durchschnittssteigung Pendenza media –	 S2

Kurzer Spitzkehren-Trail mit traumhafter Aussicht Richtung Ansitz Mairhof in Schanzen, Schloss Annenberg und St. Martin im Kofel mit Vermoispitze (2.929m).

Nach dem Einstieg schlängelt sich der Trail zuerst kurz durch den Wald, bis es nach einigen hundert Metern mit den Spitzkehren losgeht. Am Ende des Trails lohnt eine Rast beim Wetterkreuz und dem Picknickplatz etwas unterhalb. Achtung: Share the Trail auf der ganzen Strecke! Auffahrt über Morterer Leger Tour ab Morter ca. 2,6 km und 300 hm.

Einkehrtipp: Gasthäuser in Morter




23er-Trail

Breve trail con curve a gomito e vista stupenda su „Ansitz Mairhof“ a Schanzen, Castel Annenberg e San Martino in Monte con Cima Vermoi (2.929m).

Il percorso inizia con un breve tratto che si snoda per il bosco. Dopo qualche centinaia di metri iniziano le curve a gomito. Alla fine del trail vi suggeriamo una pausa alla croce meteorologica e alla vicina area per picnic. Attenzione: „Share the Trail“ lungo tutto il percorso! Salita dell'escursione „Morterer Leger“, da Morter ca. 2,6 km e 300 m di dislivello.

Posti di ristoro: trattorie e ristoranti a Morter

Roatbrunn-Trail

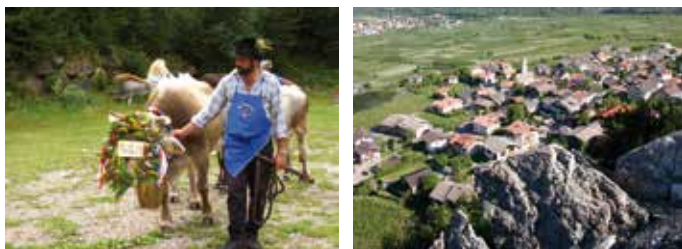
Start / Partenza Latscher Alm 1.716 m	Länge / Lunghezza 9,0 km	Dauer / Durata 0,75-1,25 h	Höhenmeter Dislivello 1052 m
Ziel / Arrivo SportForum 651 m	Max. Steigung Pendenza massima 12 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 12 %	 S2

Einer der Top-Trails in Latsch - anfangs flowig mit anspruchsvolleren Passagen im unteren Teil.

Von der Latscher Alm startend geht es zuerst auf dem Forstweg Richtung Töbrunn, Rechtsabbiegung nach ca. 1 km beim Marterl in den 4er Weg. Einer kurzen, steilen Passage folgt ein flowiger Weg bis zur Forststraße. Nach der Querung vorbei am Roatbrunn (roter Brunnen - eisenhaltig). Nach einem kurzen Stück auf der Forststraße beginnt der nächste Abschnitt, welcher nach etwa 800m auf den steileren, teils steinigen Tarscher-Alm-Trail trifft. Über den Ramini-Waalweg (Share the Trail) und den Forstweg geht es zurück nach Latsch.

Einkehrtipps: Gasthäuser in Tarsch und Latsch. Unsere Empfehlung: Apfelspezialitäten vom Eis über Säfte bis hin zu diversen Strudelvariationen! Ein zweites Mal Einkehren bei Latscher Alm oder Tarscher Alm

Abfahrts- bzw. Anschlussvarianten: Platzleng über den Forstweg bis zur Talstation des Tarscher Almlifts fahren. Rücksicht auf Wanderer am Ramini-Waalweg! Beim E-Werk bietet sich die Möglichkeit ab dem Jägersteig entlang des Latscher-Trailzaubers eine extra Runde anzuschließen.



Roatbrunn-Trail

Uno dei trail top di Laces – un flow trail con tratti difficili verso la fine.


Partite alla Malga di Laces e prendete la strada forestale in direzione Töbrunn. Svoltate a destra dopo ca. 1 km alla mini-edicola seguendo la segnaletica del sentiero no. 4. Dopo un breve tratto ripido continuate su un flow trail fino alla strada forestale. Attraversatela e passate il Roatbrunn (fontana rossa – ferruginosa). Il prossimo tratto inizia dopo un breve pezzo sulla strada forestale che dopo circa 800m incontra il Tarscher-Alm-Trail più ripido e parzialmente sassoso. Ritornate a Laces sul sentiero "Ramini-Waalweg" e sulla strada forestale.

Posti di ristoro: ristoranti e trattorie a Tarres e Laces.

Il nostro suggerimento: specialità a base di mele come gelato, succhi e diverse varianti di strudel! Vi raccomandiamo una seconda pausa alla Malga di Laces o Malga di Tarres.

Varianti: Se volete invece evitare l'ultimo pezzo piuttosto difficile, a Platzleng potete prendere la strada forestale fino alla stazione a valle della seggiovia. Attenzione: Escursionisti sul sentiero Ramini-Waalweg! Alla centrale elettrica avete la possibilità di aggiungere un'altra escursione percorrendo il percorso "Latscher Trailzauber" con partenza dal cosiddetto Jägersteig.

4-gewinnt-13

Start / Partenza Latscher Alm 1.716 m	Länge / Lunghezza 6,7 km	Dauer / Durata 0,75-1,25 h	Höhenmeter Metri di dislivello 1052 m
Ziel / Arrivo SportForum 651 m	Max. Steigung Pendenza massima 18 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 15 %	 S2

Bei diesen traumhaft schönen Passagen kann man nur gewinnen!

Der berühmte 4er Weg kombiniert mit dem wunderschönen 13er! Nach dem Einstieg an der Latscher Alm verläuft der Trail durch die verzaubernde Waldlandschaft entlang des 4er-Wanderweges bis zur Forststraße nach Plumargun. Der Forststraße folgen und unterhalb des markanten Baums in den 13er-Weg einbiegen. Oft leicht ausgesetzt auf einem flowigen und schmalen S1-er Trail geht die Strecke gegen Ende in eine S2-Passage mit einigen Wurzeln und etwas Geröll über. Der Blick hinunter ins Tal bietet besonders zu Sonnenuntergang ein wundervolles Panorama. Share the Trail!

Einkehrtipps: Latscher Alm, Tarscher Alm

Abfahrts- bzw. Anschlussvarianten: Ab dem Neuwaal-Weg kann eine extra Runde über den Latscher Trailzauber angeschlossen werden.

Gut zu wissen: Share The Trail! Wanderer sind am 4er und 13er Weg unterwegs!



4-vince-13

Un trail da sogno al Monte Tramontana!

Il famoso sentiero no. 4 in combinazione con il meraviglioso sentiero no. 13! Alla Malga di Laces prendete il sentiero no. 4 nel bel mezzo di un meraviglioso paesaggio boscoso fino alla strada forestale dopo „Plumargun“. Continuate sulla strada forestale e prendete il sentiero no. 13 sotto l'albero che si distingue per la sua forma speciale. Percorrete un flow trail S1 stretto con alcuni punti leggermente esposti che finisce con un tratto S2 con radici e ghiaia. La vista stupenda sulla valle è particolarmente affascinante al momento del tramonto. Share the Trail!

Posti di ristoro: Malga di Laces, Malga di Tarres

Varianti: Al sentiero Neuwaal-Weg avete la possibilità di aggiungere un'altra escursione percorrendo il percorso "Latscher Trailzauber".

Buono a sapersi: "Share The Trail"! Escursionisti sui sentieri 4 e 13!

Redaktion / Redazione:

Du bist auch mitverantwortlich für das neue Wegekonzept in Latsch. Wie kann man sich die Erarbeitung eines solchen Streckenkonzeptes konkret vorstellen?

Tu sei uno dei responsabili per il nuovo concetto di percorsi segnalati a Laces. Come possiamo immaginare la realizzazione di un tale concetto?

Ihr seid Vorreiter in Südtirol?
Siete pionieri in Alto Adige, vero?



Roman Schwenbacher

2011, auf Einladung der Forstbehörde hatten wir ein Treffen, in dem es darum ging, dass mittlerweile überall Mountainbiker unterwegs sind und einige Grundeigentümer und die Jäger nicht gerade erfreut darüber waren. Daraufhin wurde eine Arbeitsgruppe bestehend aus allen Interessensgruppen auf die Beine gestellt, die sich damit befassen sollte. In arbeits- und diskussionsreichen Runden wurde ein von allen Parteien akzeptiertes Wegekonzept erarbeitet. Derzeit arbeiten wir weiter an neuen Trails, um stark befahrene Wanderteilstücke zu entlasten.

Da sich unsere Region immer größerer Beliebtheit erfreut, wurde es nötig, die Nutzung der Wege zu regeln, um alle Interessengruppen zufriedenzustellen. Latsch ist dabei Vorreiter in Italien und hat mit Experten eine vinschgauweite Beschilderungslösung mit der Provinz Bozen und den Interessensgruppen erarbeitet. Trails wurden neu angelegt und auf die Vorlieben von Bikern hin bearbeitet. Der legendäre Montesole-Trail ist entstanden und ersetzt den Lottersteig, der aufgrund der hohen Wanderfrequenz und geringen Breite aus dem Wegenetz genommen wurde. Am Nörderberg wurde mit dem Holy Hansen ein Flow-Trail angelegt, der seitdem ausschließlich grinsende Gesichter wieder ausspuckt. Viele Touren sind nun bereits beschildert. Dort wo Wege gemeinsam genutzt werden, gilt unser Share the Trail!-Konzept! Es soll ein Miteinander von Bikern und Wanderern fördern. Ein freundliches "Grüß Gott" und an engen Seiten Stehenbleiben und Wanderer Vorbeilassen schaden keinem Biker! Wanderer haben Vorrang!

Intervista

Nel 2011 le autorità forestali ci hanno invitato ad un incontro per discutere sul fatto che gli appassionati della mountain bike si trovavano dappertutto e che questo comportamento non piaceva ad alcuni proprietari terrieri e ai cacciatori. In seguito è stato formato un gruppo di lavoro con tutti i gruppi di interesse che è stato incaricato con l'elaborazione di un concetto di percorsi segnalati accettato da tutti i soggetti coinvolti. Al momento stiamo lavorando alla realizzazione di nuovi percorsi per decongestionare tratti molto frequentati sia da ciclisti che da escursionisti.

La nostra regione attrae sempre più turisti e proprio per questo motivo abbiamo sentito la necessità di regolare l'uso dei sentieri per soddisfare tutti i gruppi di interesse. Il comune di Laces è un pioniere in tutta l'Italia. Assieme ad esperti, alla Provincia di Bolzano e a vari gruppi di interesse ha elaborato un sistema di segnaletica che vale per tutta la Val Venosta. Alcuni percorsi sono stati costruiti apposto per ciclisti, considerando soprattutto le loro preferenze. Un esempio è il famoso Montesole-Trail che sostituisce il sentiero "Lottersteig" molto stretto che invece è stato tolto dalla rete di percorsi a causa dei molti escursionisti. Al Monte Tramontana è stato realizzato l'Holy Hansen, un flow trail che piace tantissimo. Molti percorsi sono già segnalati. Se i sentieri sono usati sia da ciclisti che da escursionisti, vale il nostro concetto "Share the Trail!" il cui obiettivo è quello di promuovere un insieme di ciclisti ed escursionisti. Bastano un gentile „Buongiorno“ e far passare gli escursionisti perché gli escursionisti hanno la precedenza – sempre e ovunque!

Lokalausweis beim ersten durchgängigen MTB-Leitsystem Südtirols: „Das System baut auf dem Konsens aller Akteure auf, und ich gehe davon aus, dass es sich in der Praxis bewähren wird“, sagt Landesrat Berger.

Durante il sopralluogo del primo sistema di segnaletica MTB uniforme dell'Alto Adige: „Il sistema è basato sul consenso di tutti i soggetti coinvolti e sono convinto che sarà ben accolto“, dice l'assessore Berger.



Piri, Du bist Vollbluthotelier und Vollblutbiker und du liebst den Sonnen- und den Nörderberg?

Piri, tu sei un albergatore e ciclista per passione e tu ami sia il Monte Sole che il Monte Tramontana, vero?



Martin „Piri“ Pirhofer

Der Sonnenberg ist genial. Hier liegt das Bergdörfchen St. Martin im Kofel auf einer Höhe von 1.740 m. Man kann es bequem mit der neuen Seilbahn oder mit dem Bike direkt erreichen. Im hundert Seelendorf gibt es die steilsten Bergbauernhöfe der Alpen zu bewundern. Die Weiterfahrt bzw. der Heimweg führt über packende Single-Trails Richtung Egghof, Hofschank Oberkaser, Platzmair Hof, Ratschill Hof, alles urige Buschenschänke mit genialem Essen. Latsch ist ein Highlight für jeden Biker - vom Einsteiger bis zum Profi. Im Bike-Parcours erlernt man die notwendige Technik. Langsam steigert man sich von den einfachen **S0**-Trails bis hin zu den legendären Montesole- (**S2**), Panorama- oder Goldseeweg-Trails (**S3**). Das Biker Eldorado Latsch liegt mitten im Nationalparkgebiet, alle Trails auf der Nordseite (Nörderberg) verlaufen im Stilfser Joch Nationalpark. Hier bitte also auf den für Mountainbiker markierten Wegen bleiben. Herrlich verwachsene Forstwege, einzigartige Wälder, schroffe Gipfel und Gletscher. Und zwei tolle Almen mit Traumpanorama und selbstgemachten Sennspezialitäten!

Ein wichtiger Tipp: Traue den Wetterportalen nicht. Diese haben meist leider keine individuelle Einschätzung für den Vinschgau. Informiere dich besser bei den Bikehoteliers über die Wetteraussichten. Eine gute Wetterquelle ist auch die Prognose der Provinz Bozen.

Il Monte Sole con il paesino montano di San Martino in Monte su un'altitudine di 1.740m è una meraviglia ed è raggiungibile in funivia o in MTB. Questo paesino offre una vista stupenda sui ghiacciai della Val Martello e sui masi alpini più ripidi di tutto l'arco alpino. Troverete affascinanti single trail di tutte le difficoltà in direzione „Egghof“, „Oberkaser“, „Platzmair-Hof“, „Ratschill Hof“ – tutti posti di ristori tradizionali con piatti tipici che invitano a fare una pausa prima di ritornare a Laces. Laces è un'attrazione per ogni ciclista, dal principiante all'esperta. Nel primo bike park per allenamento tecnico dell'Alto Adige potete imparare le tecniche necessarie per divertirvi sui percorsi di Laces. Dopo alcuni trail semplici (**S0**) potrete presto provare il famoso Montesole-Trail (**S2**), Tschilli-Trail o 4-vince-13-Trail (**S2**). Il paradiso ciclistico di Laces e soprattutto tutti i percorsi del Monte Tramontana si trovano nel bel mezzo del Parco Nazionale dello Stelvio. Vi preghiamo quindi di rimanere sui percorsi segnalati per ciclisti. Strade forestali circondate da vegetazione fitta, boschi meravigliosi, percorsi con terreni a bosco, cime erte e ghiacciai fanno battere forte il cuore di ciclisti. Dopo la salita vi aspettano due malghe con un panorama meraviglioso e latticini di produzione propria!

Suggerimento: Non fidatevi di siti meteo generali che non offrono previsioni precise per la Val Venosta. Informatevi piuttosto nel vostro albergo o sul sito della Provincia di Bolzano.



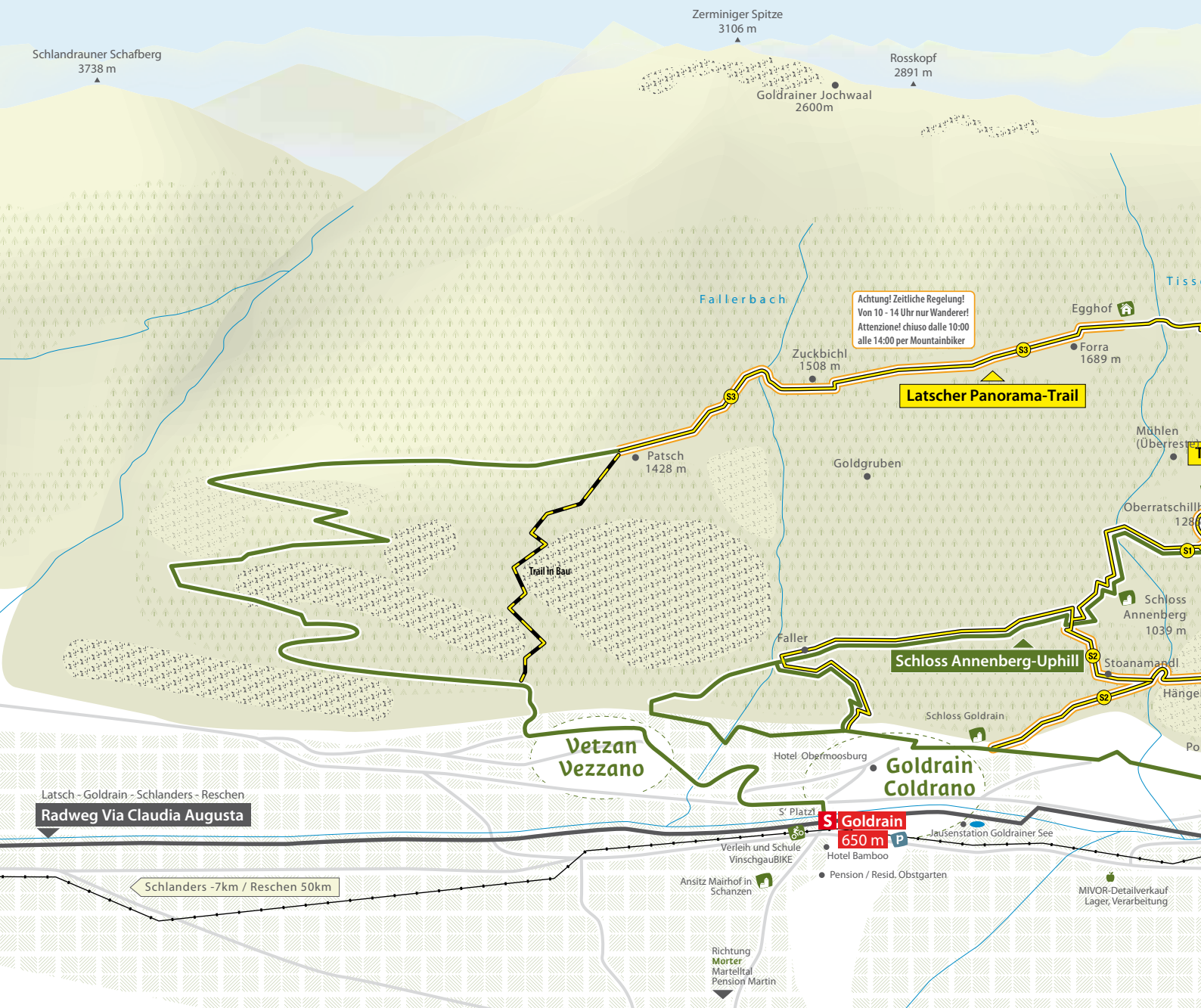
www.provinz.bz.it/wetter

Weiter geht's auf Seite 37.

Continua a pagina 37.

Blick von St. Martin im Kofel auf den Nörderberg
Vista sul Monte Tramontana da San Martino in Monte

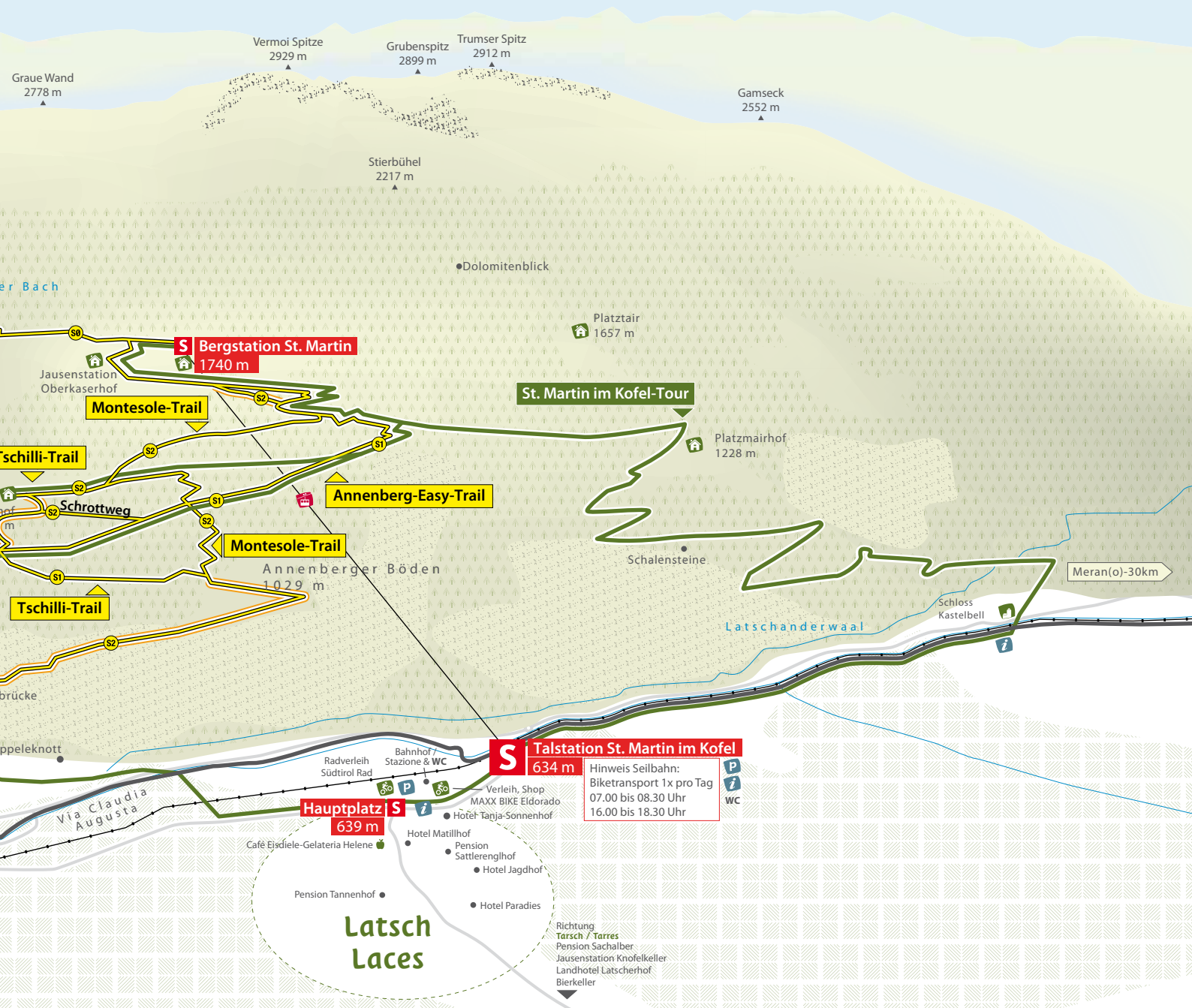









Strecken
Sonnenberg
Percorsi
al Monte Sole

Bergauf / In salita

	Schloss-Annenberg-Uphill / Cast. di S. Anna-Uphill	
	schwierig / difficile	14,6 km / 1106 hm
	St.Martin-Im-Kofel-Tour / S. Martino in Monte-Tour	
	schwierig / difficile	15,5 km / 1169 hm



Bergab / In discesa

- | | | |
|---|------------------------------------|-------------------|
|  Annenberg-Easy-Trail / Monte di S. Anna-Easy-Trail (S1) | leicht / facile | 9,2 km / 1028 hm |
|  Sonnenberg-Trail / Montesole-Trail (S2) | mittelschwierig / media difficoltà | 7,2 km / 1045 hm |
|  Tschilli-Trail (S2) | mittelschwierig / media difficoltà | 7,8 km / 1045 hm |
|  Schrottweg-Montesole-Trail (S2) | mittelschwierig / media difficoltà | 8,1 km / 1045 hm |
|  Latscher Panorama-Trail / Trail panoramico di Laces (S3) | mittelschwierig / media difficoltà | 14,1 km / 1149 hm |

St. Martin im Kofel-Tour

Start-Ziel / Partenza-Arrivo Talstation St. Martin im Kofel, 634 m	Länge / Lunghezza 15,5 km	Dauer / Durata 1,5 - 2,5 h	Höhenmeter Dislivello 1169 m
Höchster Punkt / Punto più alto Bergstation 1740 m	Max. Steigung Pendenza massima 18 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 8 %	 

Der Klassiker für Biker und Rennradfahrer zu einem der schönsten Aussichtspunkte im Vinschgau.

Start bei der Talstation St. Martin im Kofel in Latsch, der MTB-Beschilderung „St. Martin im Kofel-Tour“ am Vinschgau-Radweg Richtung Kastelbell folgen. In Kastelbell nach dem Infobüro die Hauptstraße queren und am Dorfplatz rechts halten, um direkt auf die St. Martiner Asphaltstraße zu gelangen. Achtung: fast kein Schatten! Nach ca. 12,5 km eine wohlverdiente Pause an der Bergstation mit atemberaubendem Panorama Richtung Marteller-Erdbeertal, Ortlermassiv und dem berühmten Monte Cevedale (3.769m) einlegen.

Gut zu wissen: Im Sommer sehr früh am Morgen starten, sonst wird's heiß!!!

Einkehrtip: Berggasthof St. Martin im Kofel, Hofschank Oberkaser, Egghof

Abfahrts- bzw. Anschlussvarianten: Asphaltstraße St. Martin, Annenberg-Easy-Trail (S1), Tschilli-Trail (S2), Montesole-Trail (S2), Panorama-Trail (S3)



San Martino in Monte-Tour

L'escursione classica per mountain biker e ciclisti da corsa che porta a uno dei più bei punti panoramici della Val Venosta!

Dalla stazione a valle della funivia San Martino in Monte a Laces seguite la segnaletica MTB [St. Martin im Kofel-Tour] sulla pista ciclabile della Val Venosta in direzione Castelbello. A Castelbello attraversate la strada statale dopo l'ufficio di informazioni e la piazza e mantenete la destra per raggiungere la strada asfaltata che porta a San Martino in Monte. Attenzione: strada poco ombreggiata! Dopo ca. 12,5 km potete concedervi una meritata pausa alla stazione a monte con vista mozzafiato sulla Val Martello – la valle delle fragole, sul massiccio dell'Ortles e sul famoso Monte Cevedale (3.769 m).

Buono a sapersi: Partite presto alla mattina durante i mesi estivi, altrimenti può diventare caldissimo!!

Posti di ristoro: ristorante San Martino in Monte, Oberkaser, Egghof

Varianti discesa: strada asfaltata San Martino in Monte, Annenberg-Easy-Trail (S1), Tschilli-Trail (S2), Montesole-Trail (S2), Panorama-Trail (S3)

Schloss-Annenberg-Uphill

Start-Ziel / Partenza-Arrivo Talstation St. Martin im Kofel, 634 m	Länge / Lunghezza 14,5 km	Dauer / Durata 2 - 3 h	Höhenmeter Dislivello 1106 m
Höchster Punkt / Punto più alto Bergstation 1740 m	Max. Steigung Pendenza massima 24 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 8 %	 

Anspruchsvolle Bergauf tour auf teils losen und steilen Schotterwegen. Schiebepassagen!

Der Schloss-Annenberg-Uphill verläuft von Latsch aus Richtung Westen über Tiss vorbei an Apfelfeldern, der Kirche St. Luzius (3,6 km) über Schloss Goldrain und den Tschanderleweg bis nach Vetzan. Oberhalb von Vetzan beginnt der Forstweg hinauf zum Schloss Annenberg (9,8 km). Nach diesem tollen Aussichtspunkt auf Apfelfelder und in Richtung Martelltal verläuft der Weg teilweise auf grobem, losem Schotter sowie sehr steilen Abschnitten Richtung St. Martin im Kofel. Nach ca. 11,3 km ist die härteste Passage überwunden und es geht weiter auf der Asphaltstraße nach St. Martin im Kofel.

Einkehrtip: Berggasthof St. Martin im Kofel, Hofschank Oberkaser, Egghof

Abfahrts- bzw. Anschlussvarianten: Asphaltstraße St. Martin, Annenberg-Easy-Trail (S1), Tschilli-Trail (S2), Montesole-Trail (S2), Panorama-Trail (S3)

Tip: Einstieg ca. 1 km bzw. 2,3 km nach dem Schloss Annenberg in den Tschilli-Trail (S2) oder den Montesole-Trail (S2).



Cast. di S. Anna-Uphill

Escursione esigente (uphill) su sentieri ripidi di ghiaia sfusa. Tratti dove bisogna spingere la bici!


Il Castel-Annenberg-Uphill parte da Laces in direzione ovest. Passate Tiss, meleti, la chiesa di Coldrano (3,6 km) e il Castello di Coldrano. Poi percorrete via Tschanderle fino a Vezzano. Sopra Vezzano inizia la strada forestale che porta a Castel Annenberg (9,8 km). Dopo questa vista fantastica su meleti e sulla Val Martello il percorso continua parzialmente su ghiaia sfusa nonché su tratti molto ripidi in direzione San Martino in Monte. Dopo ca. 11,3 km avete superato il tratto più difficile. Continuate sulla strada asfaltata che porta a San Martino in Monte.

Posti di ristoro: ristorante San Martino in Monte, Oberkaser e Egghof

Varianti discesa: strada asfaltata San Martino in Monte, Annenberg-Easy-Trail (S1), Tschilli-Trail (S2), Montesole-Trail (S2), Panorama-Trail (S3)

Suggerimento: Tschilli-Trail (S2) ca. 1 km dopo Castel Annenberg, Montesole-Trail (S2) ca. 2,3 km dopo Castel Annenberg.

Sonnenberg-Trail

Start / Partenza Bergstation St. M 1.740 m	Länge / Lunghezza 7,2 km	Dauer / Durata 0,75-1,25h	Höhenmeter Dislivello 1045 m
Ziel / Arrivo Tiss 695 m	Max. Steigung Pendenza massima 13 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 7 %	 S2

Der schönste Trail der Alpen – so wird der Montesole-Trail im Vinschgau vom Bike Magazin bezeichnet.

Die fast ganzjährig befahrbare Tour führt durch die herbe Kulturlandschaft am Vinschger Sonnenberg. Der traumhafte Panoramablick auf den Nörderberg und die umliegenden Gletscher garantieren eine einmalige Biketour. Nach 1,2 km auf Asphalt rechts auf Wanderweg 9 in die erste aufwärmende Wurzelpassage abbiegen. Nach einem kurzen Asphaltstück beginnt der Hauptteil der Strecke bei den Birchaböden über flowige Waldböden und schwierigere Steinpassagen (teils S1-S2). Trail-Spaß pur! ! Share the Trail-Passagen!

Einkehrtipp: Berggasthof St. Martin im Kofel, Hofschank Oberkaser, Egghof

Tipp: Schwierige Stellen unterhalb des Forstweges Ratschill können über den Annenberg-Easy-Trail umfahren werden. Gute Brems- und Biketechnik notwendig!

Gut zu wissen: DER Trail-Klassiker im Vinschgau!



Montesole-Trail

Bike Magazin:
„Il Montesole-Trail è il trail più bello delle Alpi.“


Quest'escursione nel bel mezzo del paesaggio culturale del Monte Sole venostano è percorribile quasi tutto l'anno. La stupenda vista panoramica sul Monte Tramontana e sui ghiacciai circostanti garantisce un'escursione indimenticabile. Dopo 1,2 km su strada asfaltata svoltate a destra, prendendo il sentiero no. 9 che all'inizio presenta alcune radici per riscaldarsi. Dopo un breve tratto asfaltato inizia la parte principale del percorso presso i piani „Birchaböden“ che è caratterizzato da terreni a bosco e difficili tratti sassosi (parzialmente S1-S2). Puro divertimento trail! ! Share the Trail!

Posti di ristoro: ristorante San Martino in Monte, Oberkaser e Egghof

Suggerimento: Con l'Annenberg-Easy-Trail potete evitare un tratto difficile sotto la strada forestale Ratschill. Attenzione: buona tecnica generale e di frenata!

Buono a sapersi: IL trail della Val Venosta!

Tschilli-Trail

Start / Partenza Bergstation St. M 1.740 m	Länge / Lunghezza 7,8 km	Dauer / Durata 0,75-1,25h	Höhenmeter Dislivello 1045 m
Ziel / Arrivo Tiss 695 m	Max. Steigung Pendenza massima 13 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 7 %	 S2

Flowige Trails mit uriger Einkehr und sagenhaften Aussichten.

Die ersten 2,8 km verlaufen wie beim Montesole-Trail (1,2 km Asphaltstraße, dann **S0**-Stück mit **S1** bis **S2**-Trail). Bei der Schotterstraße Richtung Ratschillhof rechts und nach ca. 500m auf eine anständige Jause einkehren. Dem Hof verdankt der Trail seinen Namen. Der zweite Streckenteil bietet von Wurzelpassagen über kupierte **S1** Stellen für alle Trailbegeisterten etwas. Von den einzigartigen Annenberger Böden geht es entlang des 5er Wanderwegs bis zur Hängebrücke und nach Tiss (Share the Trail!).

Einkehrtipp: Oberratschillhof

Abfahrts- bzw. Anschlussvarianten: Kurz nach dem Oberratschillhof links über den Schrottweg (S2 mit kurzer Tragepassage) zum Montesole-Trail.

Tipp: Ausblick auf Schloss Annenberg



Tschilli-Trail

Flow trail con tradizionali posti di ristoro e viste mozzafiato.

I primi 2,8 km corrispondono a quelli del Montesole-Trail (1,2 km strada asfaltata, poi tratto So con trail S1-S2). Prendete la strada di ghiaia in direzione „Ratschillhof“ a destra e dopo ca. 500m fate una pausa al maso Ratschill che ha dato il nome a questo percorso. Grazie a radici e cupole (S1) il secondo tratto offre divertimento puro per gli appassionati dei trail. Arrivati agli straordinari Piani di Annenberg, continuate sul sentiero no. 5 fino al ponte sospeso e fino a Tiss (Share the Trail!).

Posti di ristoro: Oberratschillhof

Varianti discesa: Subito dopo il maso „Oberratschillhof“ a sinistra sul sentiero sterrato (S2 con breve tratto dove bisogna portare la bici in spalle) al Montesole-Trail.

Suggerimento: vista stupenda su Castel Annenberg

Schrottweg-Montesole-Trail

Start-Ziel / Partenza-Arrivo Bergstation St. Martin im Kofel, 1740 m	Länge / Lunghezza 8,1 km	Dauer / Durata 0,75-1,25 h	Höhenmeter Dislivello 1045 m
Höchster Punkt / Punto più alto Tiss, 695 m	Max. Steigung Pendenza massima 24 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 13 %	 S2

Flowiger Trailabschnitt mit anschließender Steigung hinüber zum Montesole-Trail.

Wir folgen dem Tschilli-Trail. 150m unterhalb des Oberratschillhofes geht es links auf einen anfangs verblockten und dann sehr flüssigen Trail bis zum Forstweg (Schloss-Annenberg-Uphill), welcher nach ein paar knackigen Höhenmetern den Einstieg in den Montesole-Trail ermöglicht. Dieser Trail verbindet den oberen Teil des Tschilli-Trails mit dem Flowtrail des Montesole-Trails. (3,5 km Tschilli-Trail, 0,9 km Schrottweg und 3,7 km Montesole-Trail).

Einkehrtip: Ratschillhof

Tip: Annenberger Böden



Schrottweg-Montesole-Trail


Flow trail con successiva salita fino al Montesole-Trail.

Seguite lo Tschilli-Trail. 150m sotto il maso Oberratschillhof percorrete il percorso a sinistra che all'inizio presenta alcuni ostacoli prima di diventare fluido. Continuate fino a una strada forestale (Schloss-Annenberg-Uphill) che dopo una breve salita impegnativa permette l'accesso al Montesole-Trail. Questo tratto collega la parte superiore dello Tschilli-Trail con il Montesole-Trail. (3,5 km Tschilli-Trail, 0,9 km sentiero sterrato e 3,7 km Montesole-Trail).

Posti di ristoro: Ratschillhof

Suggerimento: Piani di Annenberg

Annenberg-Easy-Trail

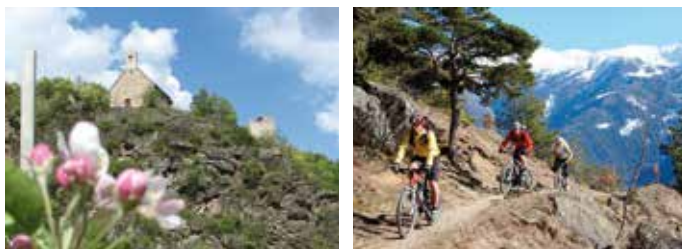
Start / Partenza Bergstation St. M 1.740 m	Länge / Lunghezza 9,2 km	Dauer / Durata 0,75-1,25h	Höhenmeter Dislivello 1028 m
Ziel / Arrivo Goldrain 712 m	Max. Steigung Pendenza massima 24 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 8 %	

Einfacher Trail auf breiten, teilweise losen Schotterwegen vorbei am wunderbaren Schloss Annenberg.

Nach den ersten Kehren auf Asphalt biegt der Annenberg-Easy-Trail in den eigentlichen Trail ein. Über einen etwas breiteren Weg mit teils losem Schotter verläuft die Strecke bergab. Dabei wird der Tschilli- und Montesole-Trail immer wieder gekreuzt. Achtung: abschnittsweise steile, lose Schotterpassagen! Vorbei am Schloss Annenberg kann noch einmal der Blick hinunter ins Tal genossen werden, bevor es auf Forststraßen weiter nach Tiss geht. Von hier aus führt der Weg zurück nach Latsch.

Einkehrtipp: Berggasthof St. Martin im Kofel, Hofschank Oberkaser, Egghof, gemütliches Bier oder Eis in Latsch oder Goldrain

Tipp: Sollten schmale Singletails kein Problem darstellen, kann unterhalb des Ratschillhofs auf den Tschilli-Trail gewechselt und diesem im S1-Bereich bis nach Tiss gefolgt werden. Tipp: Annenberger Böden



Monte di S. Anna-Easy-Trail


Percorso semplice su larghi sentieri di ghiaia sfusa che passa per il Castel Annenberg.

Dopo alcune curve su strada asfaltata l'Annenberg-Easy-Trail imbecca nel vero e proprio percorso. Scendete su un sentiero un po' più largo di ghiaia sfusa, incrociando più volte i trail Tschilli e Montesole. Attenzione: parzialmente tratti di ghiaia piuttosto ripidi! Passate Castel Annenberg e godete un'ultima vista sulla valle prima di continuare su strade forestali fino a Tiss da dove ritornate a Laces.

Posti di ristoro: ristorante San Martino in Monte, Oberkaser e Egghof oppure una birra o un gelato a Laces o Coldrano

Suggerimento: Se single trail stretti non dovessero rappresentare un problema, potete prendere lo Tschilli-Trail sotto il maso Ratschill e seguirlo fino a Tiss (S1). Suggerimento: Piani di Annenberg

Latscher Panorama-Trail

Start / Partenza Bergstation St. M 1.740 m	Länge / Lunghezza 14,1 km	Dauer / Durata 2 - 3 h	Höhenmeter Dislivello 1149 m
Ziel / Arrivo Vetzan 712 m	Max. Steigung Pendenza massima 24 %	Durchschnittssteigung Pendenza media 13 %	

Nicht nur das Panorama ist unbeschreiblich, auch der Trail ist für Könnner phänomenal.

Nach dem Start bei der Bergstation St. Martin im Kofel verläuft der Trail auf Asphalt den 14er Wanderweg (Vinschger Höhenweg) entlang. Nach etwa 2,5 km beginnt kurz nach dem für seinen Lammbraten bekannten Egghof der eigentliche Trail. Teilweise ziemlich ausgesetzt mit einigen technischen Passagen verläuft der Weg am Hang entlang an den Ruinen Laggar und Zuckbichl vorbei. An der Strecke überwältigt immer wieder das wundervolle Panorama. Nach ein paar Flow-Abschnitten sowie Spitzkehren trifft man auf eine Forststraße. Kurz darauf endet die MTB-Beschilderung an der Latscher Ortsgrenze. Folgt man der Forststraße (Nr.: 7 und 14b), so endet der Weg in Vetzan. Weiter über Goldrain geht es zurück nach Latsch.

Achtung: ausgesetzte S3-Stellen und Wanderer. Absturzgefahr! Nur für Könnner!

Achtung! Zeitliche Regelung!
Von 10 - 14 Uhr nur Wanderer!



Trail panoramico di Laces

Un panorama incredibile e un percorso fenomenale per esperti.

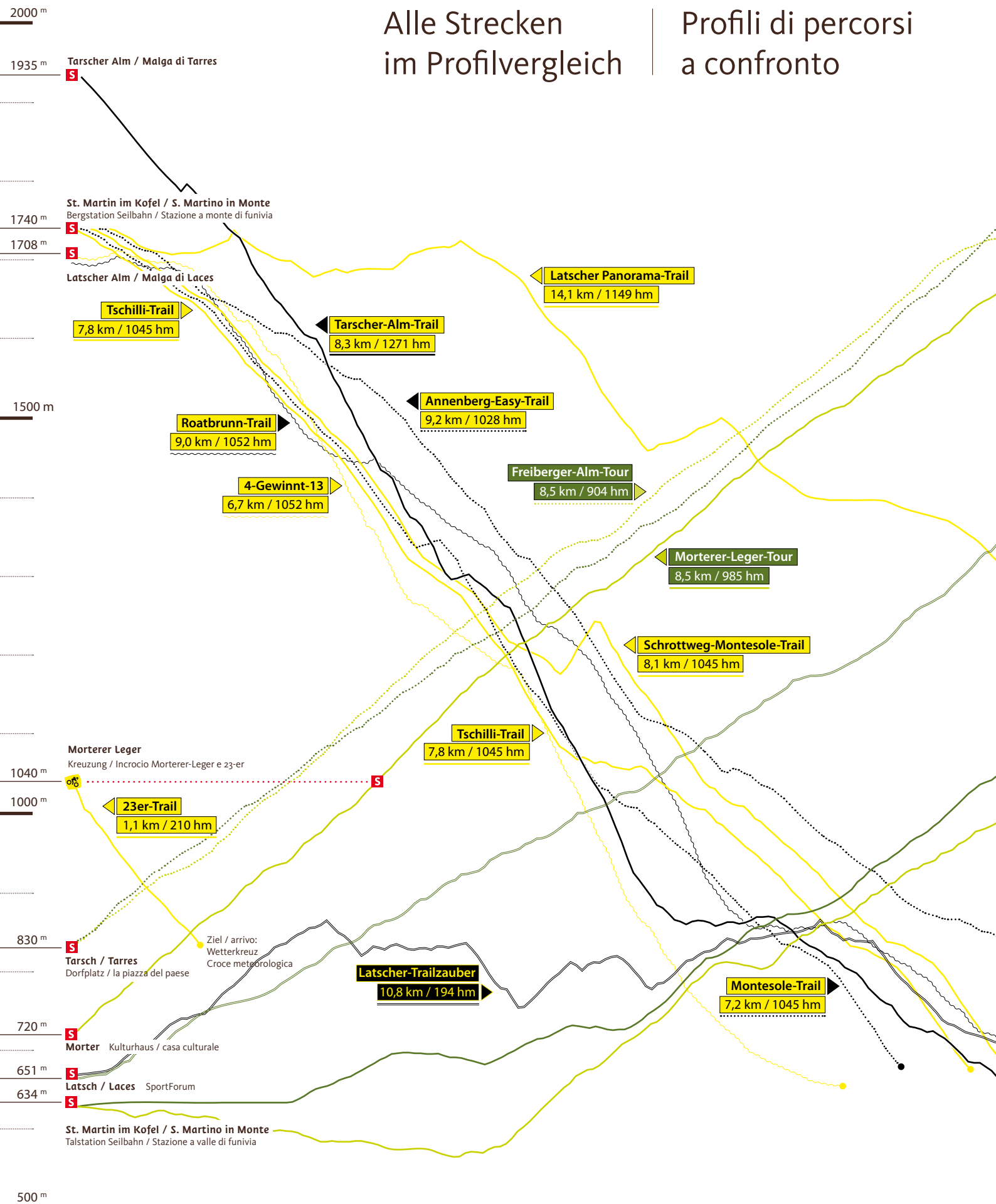
Partite alla stazione a monte della funivia San Martino in Monte e percorrete il sentiero no.14 (Alta Via Val Venosta) su strada asfaltata. Il vero e proprio percorso incomincia dopo ca. 2,5 km subito dopo il maso „Egghof“ ed è caratterizzato da tratti esposti ed alcuni tratti tecnici lungo il pendio. Passate le rovine Laggar e Zuckbichl con bellissime viste panoramiche. Dopo alcuni tratti flow e tornanti arrivate a una strada forestale. La segnaletica MTB finisce poco dopo al confine di Laces. Seguite la strada forestale (no. 7 e no. 14b) che finisce a Vezzano. Ritornate a Laces, passando per Coldrano.

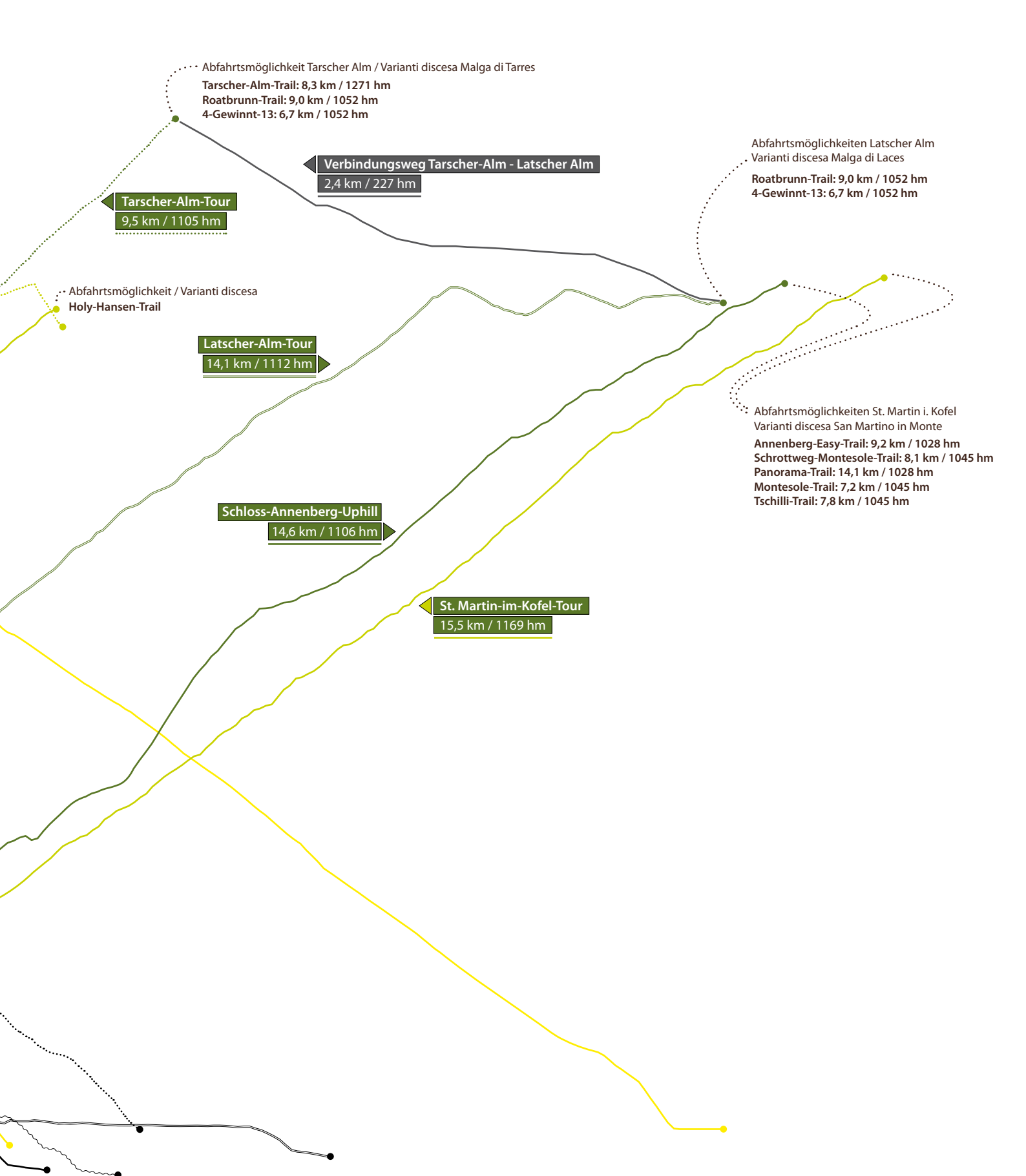
Attenzione: punti esposti S3 ed escursionisti. Pericolo di caduta! Solo per esperti!

Attenzione: Regolazione temporale:
Dalle ore 10,00 alle 14,00 solo per escursionisti!

Alle Strecken im Profilvergleich

Profili di percorsi a confronto





8 km

12 km

16 km

Zwei Highlights im Fokus

Bikemagazine und Bikeindustrie testen in Latsch. Kein Zufall. Perfektes Wetter ab Ende Februar, geniale Testbedingungen für bergwärts und abwärts.

Der neue Montesole-Trail

Der neu angelegte und bereits legendäre Trail mit Blick auf die Nörderberger Gipfelwelt und die umliegenden Gletscher bietet Trailspaß vom Feinsten. Geile 1.045 hm und 7,2 km Fahrspaß. **S2**. Share The Trail-Passagen!

Kommentar Harald Philipp

Der Vinschgau ist für mich die authentischste Bike-Destination der Alpen. Neben einem sensationellen Trailnetz, das Anfänger bis Profis anspricht, findet man im Vinschgau vor allem noch richtig echte Südtiroler Kultur. Urige Berg-hütten mit Speckjause, frische Äpfel, Wein und Schnapsspezialitäten erfreuen alle Gusto-Biker. Rund um Latsch machen die Pausen genauso viel Spaß wie das Biken!



Commento Harald Philipp

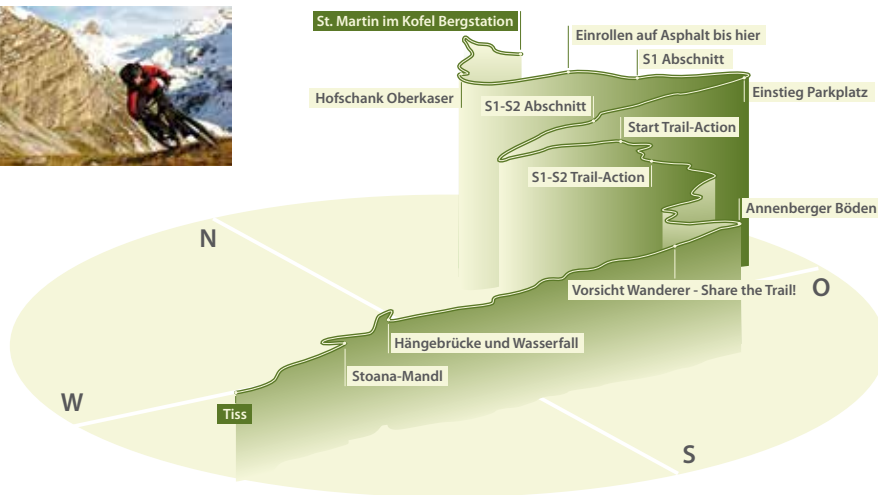
Per me la Val Venosta è la destinazione ciclistica più autentica delle Alpi. Oltre a una sensazionale rete di percorsi che attrae sia principianti che esperti in Val Venosta potete ancora trovare autentica cultura altoatesina. I cicloturisti ameranno i rifugi con merende con speck, mele fresche, vino e grappe preziose. Intorno a Laces potete divertirvi sia durante le escursioni che durante le pause!

Focus on due attrazioni

Riviste specializzate MTB e l'industria MTB testano a Laces. Non è caso. Tempo perfetto a partire da fine febbraio ed eccellenti condizioni per testare in salita e in discesa.

Il nuovo Montesole-Trail

Questo trail nuovo, ma già molto famoso con vista sulle cime del Monte Tramontana e sui ghiacciai circostanti offre puro divertimento trail. Fantastici 1.045 metri di dislivello e 7,2 km di divertimento ciclistico. **S2**. Alcuni tratti "Share The Trail"!



Tarscher Alm-Roatbrunn-Trail – eine lohnenswerte Kombo

1.300 hm, 9,2 km, S2, Passagen/tratti Share the Trail!

Kommentar Rainer Sebal - Cheftester bei Mountainbike: „Latsch bietet eine enorme Bandbreite an Trails mit unterschiedlichsten Anforderungen ideal um sämtliche Bike-Kategorien zu testen. Und: Das Wetter spielt fast immer mit!“

Commento Rainer Sebal – tester di Mountainbike: „Laces offre un'enorme varietà di trail da facili a molto difficili ed è quindi ideale per testare diverse categorie MTB. E di solito il tempo è bello!“



Malga di Tarres-Roatbrunn-Trail – una magnifica combinazione



Legendäre Trails in der Umgebung

Im Trailparadies Vinschgau gibt es Touren satt:

Martelltal: Stallwies 1.931 m (Asphalt)
Morterer Alm 1.889 m (sehr schwierig, Schiebestrecken)
Steinwandthof 1.464 m (Asphalt)

Trailhighlights Vinschgau:

Tibet-Trail, Goldseeweg-Trail, Zug-Trail Nord und Süd,
Bunkertour, Uinaschlucht, Marmorbruch, Eisjöchl

Percorsi nei dintorni

La Val Venosta è ricca di meravigliosi percorsi:

Val Martello: Stallwieshof 1.931 m (asfalto), Malga di Morter 1.889 m
(molto difficile, tratti dove bisogna spingere la bici), Steinwandthof
1.464 m (asfalto)

Da non perdere:

Tibet-Trail, Lago d'Oro trail, il cosiddetto "Zug-Trail" nord e sud,
escursione bunker, gola di Uina, cava di marmo e Passo Eisjöchl
per menzionare alcune delle più belle escursioni!

Für das ideale Training



Unser Bike-Geschicklichkeits-Parcours eignet sich hervorragend zur Vorbereitung auf die herrlichen Biketouren und Singletrails rund um Latsch. Trainiere und übe unter anderem die Spitzkehrentechnik, das Überwinden von Absätzen und Stufen sowie die richtige Brems- und Kurventechnik für die Trails auf dem Latscher Sonnen- und Nörderberg. Unsere Bikeguides unterstützen Euch gerne dabei!

Jeden Montag Fahrtechniktraining. Individuelles Biketechniktraining und geführte Touren buchbar.

Per un allenamento ideale

Parcours-Übersicht

Tracciati del parco



Trail 1

Trainiere Steil- und Anlegerkurven sowie deine Balance bei diversen Übungen.

Diversi esercizi per il tuo equilibrio e per allenare le tecniche per affrontare curve paraboliche.



Trail 2

Ein kurzer Flowtrail wird von steinigem Gelände mit kleinen bis mittelgroßen Drops gefolgt.

Un flow trail corto seguito da terreno roccioso con drop piccoli e medi.



Plattform Tanzboden / Piataforma „Tanzboden“

Übe die Spitzkehrentechnik, das Fahren über Stufen und die Steilkurventechnik.

Allenate le tecniche per affrontare tornanti e curve paraboliche nonché il superamento di gradini.

Il nostro bike park con percorso di abilità è ideale per la preparazione alle meravigliose escursioni in mountain bike e single trail nei dintorni di Laces. Allenate le tecniche per affrontare i tornanti, il superamento di gradini nonché la perfetta tecnica di frenata e di curva per i trail del Monte Sole e Monte Tramontana di Laces. Le nostre guide vi assisteranno volentieri!

Ogni lunedì allenamento tecnico. Allenamento tecnico individuale ed escursioni guidate prenotabili su richiesta.

Das optimale Bikesetup

Wir fragen David vom Bikeshop: „Wie sollte mein Bike für die Trails eingestellt sein?“ David: „Gute Frage. Oft haben Regionen so Ihre Eigenheiten. Latsch ist optimal für Tourenbiker, die auf tolle Touren, Almen und geile Abfahrten stehen. Flowige Trails stehen im Vordergrund, aber auch alpine Abfahrten wie der Tibet-Trail oder der Goldseeweg fordern das Material.“ Unsere Tipps:

- » Smile & be friendly! „Trail Tolerance!“ auf allen Waldwegen und Trails!
- » Kurzer Bikecheck vor jedem Start: Bremsbeläge, Kette, Reifen OK?
- » Ein passgenauer Helm ist ein Muss für jeden Biker.
Wichtig: Helme sollten nach 3-4 Jahre grundsätzlich getauscht werden!
- » Protektoren sind in technischen, steilen Trails ratsam.
Wer mit Flat Pedals fährt, sollte auf jeden Fall Knie- und Schienbeinschoner tragen.
- » Unsere Pedalempfehlung: Klickpedale sind für Tagestouren ideal.
Für schwere Trails ab **S2** haben Flat Pedals z.T. Vorteile.
Wichtig: Flat Pedals nur mit passenden Schuhen benutzen!
- » Achtung am Sonnenberg: Dornen sind ein Freund der Ersatzschläuche! Wir empfehlen All Mountain Reifen von 2,25 bis 2,4" Breite. Optimaler Luftdruck: 1,8-2,2 Bar
- » Zudem gehören ein Multi Tool mit Kettennieter, Ersatz-Kettenschlüssel, Reifenheber, eine Luftpumpe, ein paar Riegel und ein Erste Hilfe Kit in jeden Rucksack.
- » Schon probiert? 50-60mm Vorbauten in Verbindung mit Lenkern ab 700mm erhöhen die Sicherheit in steilen Trails. Ergonomische Griffe und ein perfekt positionierter Bremshebel sind in technischen Trails ein „Must have“. Empfehlung: Scheibendurchmesser bei Hydraulikbremsen: 180/160mm bis 85kg und 200/180mm ab 85kg.
Höhenverstellbare Sattelstützen sind mittlerweile ein wichtiger Bestandteil bei jedem All Mountain Bike: Achtung! Einige Hersteller haben eine Gewichtsbeschränkung von 95kg!
- » Federwegempfehlung: für alle Wald- und Forstwege reichen 120mm beim Fully und 100mm beim Hardtail völlig aus. In den Latscher Trails hat man mit flacher Lenkgeometrie und 150-160mm Federweg allerdings den meisten Spaß. Tipp: 150mm Fullys dürfen ruhig 13kg wiegen. Extreme Leichtbau-Teile sind meist nicht trailtauglich!
- » Das Mountainbike Gebiet Vinschgau hat über 150 aufgezeichnete GPS-Touren. Infos dazu in jedem Bikehotel oder Shop.
- » Unsere Bikeempfehlung für den Montesole-Trail:
Maxx Fab.4 650B mit 160mm Federweg.

Quale setup per la mia MTB?

Chiediamo a David, bike shop Laces: „Quale setup ci vuole per i percorsi?“ David: „Non è facile rispondere a questa domanda perché quasi ogni regione ha le sue particolarità. Il paese di Laces è perfetto per ciclisti escursionistici che amano bellissime escursioni, malghe e discese. L'offerta include soprattutto flow trail, ma anche discese alpine come i Tibet o Lago d'Oro trail che richiedono una MTB in condizione perfetta.“ Alcuni suggerimenti:

Smile & be friendly! „Trail Tolerance!“ su tutti i percorsi e sentieri nel bosco!

Breve controllo prima della partenza: tutto apposto con freni, catena, pneumatici?

Un casco personale è un must per ogni ciclista.

Importante: Bisogna cambiare i caschi ogni 3-4 anni!

Consigliamo protettori per percorsi tecnici e ripidi.

Chi usa flat pedals, deve assolutamente portare ginocchiere e parastinchi.

Il nostro suggerimento per pedali: pedali a click sono ideali per escursioni giornaliere, mentre flat pedals possono essere di vantaggio per percorsi difficili a partire da S2. Importante: Usare flat pedals solo con scarpe adeguate!

Attenzione al Monte Sole: Le spine amano le camere d'aria!

Suggeriamo pneumatici All Mountain con una larghezza di 2,25 - 2,4".

Pressione ideale: 1,8-2,2 bar

Ogni zaino deve essere fornito di un multitool con smagliacatena, pezzi di riparazione catena, leva per smontare pneumatici, pompa, alcune barrette energetiche e un kit di pronto soccorso.

Avete già provato attacchi manubrio da 50-60mm in combinazione con manubri sopra i 700mm? Aumentano la sicurezza su percorsi ripidi. Manopole ergonomiche e leve freno perfettamente posizionate sono un "must have" per percorsi tecnici. Suggerimento: diametro esterno di freni a disco idraulici: 180/160mm fino a 85kg e 200/180mm a partire da 85kg. Reggiselle regolabili in altezza sono ormai una parte integrante di ogni All Mountain bike: Attenzione: alcuni produttori hanno un limite di peso di 95kg!

Suggerimento per escursione: per tutti i sentieri nel bosco e strade forestali bastano 120mm per un Fully e 100mm per un Hardtail. Per i percorsi di Laces consiglio manubri dritti e un'escursione di 150-160mm per puro divertimento. Suggerimento: Un Fully con un'escursione di 150mm può senz'altro pesare 13kg. Pezzi di costruzione molto leggera non sono ideali per trail!

Suggerimento: apparecchio GPS. La Val Venosta offre più di 150 tracce GPS registrate. Informazioni in ogni MTB hotel o nel bike shop.

Il nostro consiglio per il Montesole Trail: Maxx Fab.4 650B con un'escursione di 160mm.

Helm sauber hinter dem Ohr befestigen
Fissare bene il casco dietro alle orecchie

Smile & be friendly :-)

Zumindest Knieprotektionen,
Trinkrucksack
Almeno ginocchiere, zaino
con sistema d'idratazione

Lenker
Vordergabel
GPS
Optimale Bremseneinstellung

Manubro
Forcella
GPS
Impostazione dei freni

Optimaler Rahmen
Telaio ottimale

180 - 200 mm Hydraulikbremsen
Freni idraulici 180 - 200 mm



Der Bikespezialist in Latsch.

Lo specialista a Laces.



Maxx Testcenter

immer die neuesten Modelle und in allen Größen verfügbar

Maxx Custom Bikes: Jedes Rad wird individuell angepasst und nach Kundenwunsch gefertigt.

Reparatur - und Ersatzteilservice aller Marken und Komponenten

Verleihservice: MAXX-MTB alle Modelle, Rennrad, Tourenrad, Kinderrad, E-Bikes, GPS Geräte, Protektoren

Bekleidung von ...

Assos, Pearl Izumi, Protective, Ziener, Evoc, Five Ten, IXS, usw.

„Test Center“ Mountainbike Maxx.

Novità: Maxx Fab.4 650B (rivista „Bike 02/13: Voto: ottimo)

Maxx Custom Bike: ogni bicicletta viene fatta su misura!

Servizio di riparazioni di ogni marca

Noleggio bici: mountainbike, bici da corsa, da trekking, da bambino, bici elettrica. Novità: noleggio di protettori e caschi.

Abbigliamento da ...

Assos, Pearl Izumi, Ziener, Evoc, Five Ten, IXS, ecc.

Von April bis Oktober durchgehende **Öffnungszeiten**
 von 8.30 – 19.00 Uhr, Samstags 8.30 – 12.00 Uhr

Orario continuato da aprile ad ottobre
 dalle 8.30 alle 19.00, sabato dalle 8.30 alle 12.00



bike 02/13

URTEIL/PUNKTE SEHR GUT/123,5

MAXX FAB.4 650B



www.maxx-bike.com

Gut geführt ist schon gewonnen.

Neue Freunde, neue Trails, verbesserte Technik. Unsere Bikeguides aus unseren Bikeschulen kümmern sich in verschiedenen Levelgruppen um Sie und Ihre Liebsten.



Das Original in Goldrain im Vinschgau: Top-ausgebildete Guides, Entwickler und Vorreiter der Bikeregion Vinschgau, perfektes Service für den Gast. Spaß am Biken, neue Trails und Freunde finden steht im Vordergrund. So wurde das Angebot perfekt angepasst: CC-Touren in 2 Levels, Biketechniktraining, individuelles Guiding.

L'originale a Coldrano in Val Venosta. Guide qualificate e professionali, ideatore e pioniere della regione ciclistica Val Venosta, servizio perfetto per l'ospite. Divertimento ciclistico, nuovi trail ed amici sempre in primo piano. Un'offerta che fa per voi: 2 livelli per escursioni CC, allenamento tecnico, guiding individuale.

VinschgauBIKE Südtirol
„am Bahnhof in Goldrain“
www.vinschgaubike.com
Mail: info@vinschgaubike.com
Hotline Touren: +39 333 23 54 986
Hotline Shuttle: +39 348 04 27 229

Guidati bene avete già vinto.

Nuovi amici, nuovi percorsi e migliore tecnica. Le nostre guide vi offrono diversi livelli per occuparsi al meglio delle vostre esigenze.



Biker-Eldorado ist eine Crew bikeverrückter Spezialisten, die alles daran setzen, ihre Bikegäste rundum zu begeistern. Wir bieten einen umfassenden Service rund um den Bikesport im schönsten Bike Revier der Alpen!

Biker-Eldorado è un team di specialisti appassionati della mountain bike che fanno del tutto per soddisfare i loro ospiti ciclisti. Offriamo un servizio completo per i nostri ospiti appassionati della bici e il paradiso ciclistico più bello delle Alpi!

Biker-Eldorado
Hauptstraße / Via principale 65A, Latsch / Laces
www.maxx-bike-eldorado.com
Mail info@maxx-bike-eldorado.com
Tel. +39 0473 720077
Mobil / Cel. +39 348 8503905



Manuel Sulzer,
„Küstenbrück“



Fortsetzung von Seite 22. Weiter geht's auf Seite 45.

Eine Frage an den Bikeguide und Shuttlefahrer Heiko Paulmichl.

Heiko, du vereinst Beruf und Hobby perfekt?
Wie kam es dazu?

;-) Der Vinschgau ist ein alpines Tal, in dem große Distanzen zu überwinden sind. Deshalb arbeite ich bereits seit fünf Jahren als Shuttlefahrer und decke die Transporte zum Reschensee und auf der Via Claudia ab. Mountainbiken ist meine Leidenschaft. Als Shuttlefahrer kommt man in direkten Kontakt mit den Sportlern, und deren Begeisterung steckt an. Deshalb bin ich auch seit 3 Jahren Bike-Guide und gebe meinen Kunden wertvolle Infos und Services.

Continua da pagina 22. Continua a pagina 45.

Una domanda a Heiko Paulmichl,
guida ed autista.

Heiko, tu sei in grado di perfettamente
combinare il tuo lavoro con la tua passione. Come mai?

;-) La Val Venosta è una valle alpina dove bisogna superare grandi distanze. Da cinque anni offro un servizio shuttle e mi occupo di trasporti fra Lago di Resia e Merano lungo la Via Claudia Augusta. La mountain bike è la mia passione. Come autista incontro molti ciclisti il cui entusiasmo è contagioso. Per questo motivo da tre anni lavoro anche come guida MTB e posso quindi dare dei suggerimenti utili ai miei clienti.



TAXIDIENST BIKE-TOUREN & SHUTTLE

Abspeichern
Anrufen
Abfahren

Peppi
(+39) 335 674 6000



Thomas „der Professor“ Schmidt

„Ich war jetzt schon so oft in Latsch, ich erkenn die Apfelbauern am Gang, aber trotzdem lern ich jedes mal einen neuen Trail kennen, der das Repertoire nach oben schraubt - von Alpinem über Kurvigiges, erblocktes, Waldiges, Sonniges, Schattiges bis zum Flowigem! Nur Nasses fehlt :-)“

„Ho trascorso così tante vacanze a Laces che conosco già il modo di camminare dei melicoltori. Ogni volta però trovo un nuovo percorso che completa l'offerta – discese alpine, curve, ostacoli, bosco, sole, ombra e flow trail! L'unica cosa che manca è la pioggia :-)“



Events / Highlights

Latsch ist Austragungsort zahlreicher Events und auch Host des weltweit ersten GPS-BIKE-Cups. Die zwei Highlights sind sicherlich die TrailTrophy und die Giro d'Italia-Ankunft im Martelltal 2013. Biketrainingscamps mit Bikeikonen wie Manfred Stromberg und Harald Philipp, die DIMB-Ausbildungen oder das Cube Women`s Camp runden das Angebot ab.

Veranstaltungskalender auf www.latsch-martell.it
DIMB Ausbildungszentrum. Termine unter www.dimb.de

Laces organizza numerosi eventi tra cui il primo GPS-BIKE Cup del mondo. I due highlight sono, senza dubbio, il TrailTrophy e l'arrivo di tappa del Giro d'Italia in Val Martello 2013. Allenamento tecnico con esperti come Manfred Stromberg e Harald Philipp, addestramento DIMB e Cube Women`s Camp completano l'offerta.

Calendario delle manifestazioni su www.laces-martello.it
Centro di addestramento DIMB. Date su www.dimb.de

Events

- » TrailTrophy
- » Giro d'Italia 2013
- » Cube Women's Bikecamp
- » GORE-TEX Transalpine-Run (alle 2 Jahre)
- » Vinschger Radtag

- » TrailTrophy
- » Giro d'Italia 2013
- » Cube Women's Bikecamp
- » GORE-TEX Transalpine-Run (ogni 2 anni)
- » Un giorno in biciletta in Val Venosta

Highlights

- » GPS BIKE CUP
- » Südtiroler Erdbeerfest
- » Almabtrieb
- » Radtag Stilfserjoch – Stelviobike

- » GPS BIKE CUP
- » Festa delle fragole
- » Rientro delle malghe
- » Giornata della bici passo dello Stelvio (Stelviobike)



GPS Bike CUP



4 Etappen, 35 km, 3.267 hm und tolle Trail- und Gewinnmöglichkeiten:

- » Morter-Leger-Tour und Holy Hansen-Trail,
- » St. Martin im Kofel-Tour und Montesole-Trail,
- » Schloss Annenberg-Uphill (bis zum Schloss) und Tschilli-Trail,
- » Latscher-Alm-Tour und 4-gewinnt-13-Trail

GPS-Roadbike CUP:

2 Etappen, 43,43 km, 3.074 hm – zwei Klassiker:

- » Stilfserjoch-Rennen (ab Prad)
- » Latsch – Martelltal (Giro d'Italia Etappe 2013, ab Morter)

Unter allen Teilnehmern werden Bike-Wochenenden in Latsch verlost. Die benötigte Zeit spielt keine Rolle! GPS-Gerät schnappen, Fahrt aufzeichnen und auf der Bike-Cup-Plattform einreichen. Mehr unter www.latsch-martell.it/gps-cup

4 tappe, 35 km, 3.267 metri di dislivello, fantastici trail e premi:

- » Escursione Morter-Leger e Holy Hansen-Trail,
- » Escursione San Martino in Monte e Montesole-Trail
- » Castel Annenberg-Uphill (fino al castello) e Tschilli-Trail,
- » Escursione Malga di Laces e 4-gewinnt-13-Trail

GPS-Roadbike CUP:

2 tappe, 43,43 km, 3.074 metri di dislivello – due escursioni classiche:

- » Passo Stelvio (da Prato)
- » Laces – Val Martello (tappa del Giro d'Italia 2013, da Morter)

Tutti i partecipanti possono vincere un weekend MTB a Laces. Il tempo impiegato non è importante! Prendete un apparecchio GPS, registrate l'escursione e presentatela sulla piattaforma Bike-Cup. Ulteriori informazioni su www.latsch-martell.it/gps-cup



Trail Trophy Stop, Latscher Alm
Malga di Laces



MTB-Star Eva Lechner,
Training in Latsch / Training a Laces



Einkehr bei Hütten und Almen

Bekannt ist der Vinschgau für seine delikaten Äpfel und Marillen und den Mix aus italienischer und Südtiroler Küche. Ziel unserer Touren sind die urigen Almen und wunderbaren Jausenstationen, die uns köstliche, deftige Spezialitäten und eine gute Marend (Jause) servieren. Dazu genießen wir die tolle Aussicht in die Tauern, das Martelltal und das Ortlermassiv von unseren in teilweise unglaublich steilem Gelände gebauten Almen, Berggasthöfen, Hofschanks und Jausenstationen.

Freuen Sie sich auf leckeren Kaiserschmarren, Apfelstrudel und andere zu entdeckende Köstlichkeiten!

Sonnenberg:

Hofschank Egg (Egghof), Fam. Gruber Erich, T +39 (0)473 623628, Lambraten, Krapfen

Hofschank Oberratschillhof, Fam. Gruber Peter, T +39 (0)473 623622, Knödelspezialitäten, Kaiserschmarrn

Berggasthof St. Martin, Fam. Holzknecht Angelika, T +39 (0)334 7587779 Apfelstrudel

Hofschank Oberkaserhof, Fam. Pixner Michael, T +39 (0)473 720125, hauseigene Käserei, Ziegenbraten

Hofschank Platz (Platzmairhof), Fam. Wellenzohn Siegfried, T +39 (0)473624097, Speck aus eigener Herstellung

Hofschank Platztair, Fam. Gamper Christian, T +39 (0)473 624528, M +39 (0)320-2191224, Spiegeleier mit Bratkartoffeln, hofeigene Produkte

Nörderberg:

Tarscher Alm, Fam. Brunner Jolanda, T +39 (0)334 3160221, gegrilltes Lamm, Gulasch

Latscher Alm

Knödel, hauseigene Marend (2013 wegen Umbau geschlossen, 2014 wieder geöffnet)

Öffnungszeiten unter www.latsch-martell.it

Rifugi e malghe

La Val Venosta è nota per le sue mele ed albicocche nonché per la combinazione unica di cucina italiana e piatti altoatesini. La destinazione delle nostre escursioni sono malghe tradizionali e meravigliosi posti di ristoro che offrono buonissime specialità tipiche e una gustosa merenda tirolese. Dalle nostre malghe e posti di ristoro, a volte in posizione incredibilmente ripida, potete inoltre godere una vista stupenda sui Tauri, sulla Val Martello e sul massiccio dell'Ortles.

Provate il tipico Kaiserschmarren (tipica frittata dolce), strudel di mele ed altre delizie da scoprire!

Monte Sole:

Posto di ristoro Egg (Egghof) – Famiglia Gruber Erich, T +39 (0)473 623628, arrosto di agnello, krapfen tirolesi

Posto di ristoro Oberratschillhof – Famiglia Gruber Peter, T +39 (0)473 623622, specialità di canederli, Kaiserschmarrn (tipica frittata dolce)

Ristorante San Martino in Monte – Famiglia Holzknecht Angelika, T +39 (0)334 7587779, strudel di mele

Posto di ristoro Oberkaserhof – Famiglia Pixner Michael, T +39 (0)473 720125, latticini di produzione propria, arrosto di capra

Posto di ristoro Platz (Platzmairhof) – Famiglia Wellenzohn Siegfried, T +39 (0)473624097, speck di produzione propria

Posto di ristoro Platztair – Famiglia Gamper Christian, T +39 (0)473 624528, uova al tegamino e patate arrostate con prodotti del proprio maso

Monte Tramontana:

Malga di Tarres – Famiglia Brunner Jolanda, T +39 (0)334 3160221, agnello alla griglia, gulasch

Malga di Laces

canederli, merenda di produzione propria (nel 2013 chiusa per rinnovo, riapertura nel 2014)

Orari d'apertura su www.laces-martello.it

Marendn beim Oberkaserhof, Sonnenberg
Una merenda all'Oberkaserhof, Monte Sole



Jausenstation Knofelkeller

**Urige Einkehr mit Tiroler Gerichten,
Brettlmarenden, hausgemachte Kuchen
und Strudeln**



**St. Medardusweg 34
39021 Tarsch/Latsch
Mob. 0039 329 3673703
Tel. 0039 0473 623503
Geöffnet von 11.00 - 24.00 Uhr
Ruhetag: Dienstag ab 14:00 Uhr und Mittwoch**



Pirhofer-Brunner Jolanda
T +39 (0)334 31 60 221
www.tarscher-alm.it

Tarscher Alm

Bike- & Wanderparadies

Tipp vom Bikeguide und Hotelier Werner Kiem:
Kasknödel und Kaiserschmarren: „Liebend gerne fahre ich
über die Latscher Alm-Tour zur Tarscher Alm. Eine tolle Tour
mit super Aussichten - sowohl das Panorama und das Essen
als auch die Trails sind genial! Nicht zu verachten sind auch
die Spezialitäten wie Lamnbraten am Sonnenberg!“

Suggerimento della guida e albergatore di un MTB hotel
Werner Kiem: canederli al formaggio e Kaiserschmarren
(tipica frittata dolce): „Amo l'escursione alla Malga di Tarres,
passando per la Malga di Laces. Si tratta di una bellissima
escursione con vista stupenda. Il panorama, la cucina e i
percorsi sono semplicemente fantastici! Anche le specialità
al Monte Sole non sono da perdere!“



Rennradfahren

Rund um Latsch liegen viele Pässe mit zahlreichen tollen Touren. Stilfserjoch, Reschenpass, Gampenpass, Mendelpass und auch die traumhafte Weinstraße. Eine begehrte Tour ist auch jene in das Martelltal zum Zufrittstausee (Zieletappe des Giro d' Italia 2013) mit gemütlichen Einkehrmöglichkeiten. Tour de France-Legende Udo Bölts („Quäl dich du ...“) ist regelmäßig bei der Rennradwoche im auf Rennradfahrer spezialisierten Hotel Jagdhof zu Gast und hat für alle Zeitfahrer beim GPS BIKE CUP eine hervorragende Zeit auf das Stilfserjoch vorgegeben. Ein weiterer Tipp: die Rennradwoche im Hotel Paradies.

Rennradtouren-Tipps

- » Giro d'Italia Teiletappe Morter - Martelltal (Zufrittstausee / Gasthof Schönblick), 19,70 km, 1.230 hm
- » Stilfserjoch-Tour, ab Prad 23,73 km, 1.844 hm
GPS-Roadbike-Cup-Zeitmessung ab Prad
- » Tanaser-Panorama-Rennradtour, 58 km , 1.080 hm
- » Latsch-Stilfserjoch-Rennradtour über Val Mustair: 97 km, 2.302 hm
- » Weitere: Stallwieshof-Tour, Kleine Meraner-Runde

Tipps erhalten Sie bei unseren Bikebetrieben und unter maps.vinschgau.net

Bicicletta da corsa

Nelle vicinanze di Laces ci sono molti passi per escursioni fantastiche: Passo Stelvio, Passo Resia, Passo Palade, Passo di Mendola e la meravigliosa strada del vino. Un'escursione molto amata è quella che porta al Lago di Gioveretto (tappa d'arrivo del Giro d'Italia 2013) in Val Martello con possibilità di ristoro. Udo Bölts, che ha partecipato al Tour de France per molti anni, è regolarmente ospite all'Hotel Jagdhof, specializzato anche in ciclismo di corsa, durante la settimana bicicletta da corsa. Per tutti i partecipanti alla gara ciclistica a cronometro del GPS BIKE CUP al Passo Stelvio: Che ne dite di battere il tempo impegnato di Udo Bölts? Ulteriore suggerimento: Settimana della bicicletta da corsa all'Hotel Paradies.

Suggerimenti per escursioni in bicicletta da corsa

- » Tappa Giro d'Italia Morter – Val Martello (Lago di Gioveretto / Albergo Schönblick), 19,70 km, 1.230 m di dislivello
- » Passo Stelvio da Prato 23,73 km, 1.844 metri di dislivello
GPS-Roadbike-Cup – cronometraggio da Prato
- » Escursione panoramica: Escursione in bicicletta da corsa a Tanas, 58 km, 1.080 metri di dislivello
- » Escursione in bicicletta da corsa Laces-Passo Stelvio per la Val Müstair: 97 km, 2.302 metri di dislivello
- » Ulteriori: escursione Stallwieshof, piccolo giro meranese

Suggerimenti nei nostri MTB hotels professionali e sulla pagina maps.vinschgau.net



Richtung Stallwies, Martelltal
In direzione Stallwies, Val Martello





Die legendäre Stilfserjoch-Passstraße
La famosa strada del Passo Stelvio

Kultur / Cultura ...

Mit dem E-Bike zu Burgen, Schlössern, Äpfeln und Erdbeeren.

Entdecken Sie auf einer Rundfahrt entlang der alten Römerstraße Via Claudia Augusta Burgen, Kirchen und Ruinen in und rund um Latsch. Eine traumhafte Tour ins Martelltal zu den berühmten Erdbeeren und zu tollen Wanderungen lohnt auf jeden Fall!

(E-)Bike-Verleih / Noleggio biciclette (elettriche)

Südtirol Rad, Bahnhof Latsch
T +39 0473 20 15 00
www.suedtirol-rad.com

MAXX Bike Bikeeldorado
Hauptstr. / Via principale 65A, Latsch/Laces
T +39 0473 72 00 77
www.maxx-bike-eldorado.com

Tipp / Suggestimento:
bikemobil Card, museummobil Card und Mobilcard
www.vinschgau.net



maps.vinschgau.net

Tipps

- » 7-Monumente-Tour Latsch (leicht)
- » Kulturrunde Latsch-Tarsch (leicht)
- » Etschradroute „Via Claudia Augusta“ (leicht)
- » Morter - culturaMartell,Trattla (mittel, ca. 500 hm)

Weitere Empfehlungen finden Sie in der Sommerkarte Vinschgau.

In bicicletta elettrica a castelli, mele e fragole

Scoprite castelli, chiese e rovine a Laces e dintorni durante un'escursione lungo la vecchia strada romana Via Claudia Augusta. Una gita in Val Martello per assaggiare le fragole e per indimenticabili escursioni in montagna vale sempre la pena!



Suggerimenti

- » Escursione dei 7 monumenti a Laces (facile)
- » Percorso culturale Laces-Tarres (facile)
- » Pista ciclabile lungo l'Adige „Via Claudia Augusta“ (facile)
- » Morter - culturaMartell, Trattla (media, 500 m di dislivello)

Ulteriori suggerimenti nella mappa estiva Val Venosta.

... und Gustobiken / e cicloturismo

Kultur finden Sie hier an jeder Ecke. Schöne, urige Bergbauernhöfe, eingebettet auf den steilsten Berghängen Südtirols. Schlösser, Kirchen, Fresken und Ruinen. Apfelspezialitäten und vieles mehr.

Unsere Tipps

- » Kulturführung Latsch
- » culturamartell: Informationszentrum Nationalpark Stilfserjoch, Ausstellung & Erdbeerwelt
- » Martell Apfelrundwanderung & Apfelführung der MIVOR
- » Apfel & Kunst: „Klangbeschallungs-“Führung“ in Tarsch
- » Erdbeerweg und Wald-Berg-Bauer-Weg

Weitere Highlights unter www.vinschgau.net

La nostra regione è ricca di cultura. Masi montani posti sui pendii più ripidi dell'Alto Adige. Castelli, chiese, affreschi e rovine. Specialità a base di mela e molt'altro.

I nostri suggerimenti

- » Visita guidata di Laces
- » culturamartell: Centro visito del Parco Nazionale dello Stelvio & Mondo delle fragole Martello
- » Alla scoperta delle mele con visita guidata alla cooperativa MIVOR
- » Mele e suoni – visita a Tarres
- » Sentiero delle fragole e sentiero „Bosco-montagna-contadino“

Ulteriori attrazioni sul sito www.vinschgau.net



Altar, St. Stephans Kapelle, Morter
Altare, cappella di S. Stefano, Morter



Fortsetzung von Seite 37.

2 Fragen an Roswitha Mantinger,
Bikeguide, Bikehotelierin und
Kulturbegeisterte

Continua da pagina 37.

2 domande a Roswitha Mantinger,
guida, albergatrice di un MTB
hotel e amante di cultura

Interviews

Roswitha, du liebst die Kultur?
Was macht Latsch und den Vinschgau so besonders?

Kulturschätze auf engstem Raum. Bei der Latsch-Umrandung beispielsweise sieht man einfach alles. Eine super Einsteigertour mit leichten Wegen und einem Kulturschatz nach dem anderen. Kirchen, Fresken, Ruinen, Schlösser, Apfelanbau, alte Bewässerungssysteme. Einfach genial!

Und du führst einmal pro Woche
die berühmte Lattemacchiato-Tour?

Ja, genau. Diese gemütliche Tour führt uns von Latsch aus durch Obstgärten vorbei am wunderschönen Schloss Kastelbell, Reinhold Messner's Schloss Juval, dem Vinschger Bauernladen bis nach Plaus, wo wir uns im Dorfcafé unseren wohlverdienten Lattemacchiato genehmigen. Zurück radeln wir über Naturns und Tschirland. Tourdetails: ca. 20 km, gemütliche 3-4h.

Roswitha, tu sei un'amante della cultura?
Perché la Val Venosta è così singolare?

Ricchezza di tesori culturali. Durante un giro di Laces, per esempio, potete vedere di tutto. Una bellissima escursione con sentieri facili e un tesoro culturale dopo l'altro. Chiese, affreschi, rovine, castelli, melicoltura, vecchi sistemi d'irrigazione. Semplicemente geniale!

La tua escursione settimanale è la famosa "escursione latte macchiato", vero?

Sì, esatto. Quest'escursione facile nel bel mezzo di frutteti parte a Laces. Passiamo il bellissimo Castello di Castelbello, Castel Juval di Reinhold Messner e la Bottega del Contadino e andiamo fino a Plaus, dove prendiamo un latte macchiato al „Dorfcafé“. Ritorniamo a Laces passando per Naturno e Cirlano. Dettagli dell'escursione: ca. 20 km, 3-4 ore (senza fretta)

Ausflug ins Erdbeertal

Das Martelltal liegt mitten im Nationalpark Stilfserjoch und ist für seine atemberaubende Natur und die feinen Erdbeeren bekannt. Bis auf 1.700 m werden diese mit viel Sorgfalt angebaut und zu feinsten Marmeladen, Gerichten und anderen Produkten veredelt. Auf den Hütten lässt man die Seele baumeln und genießt einfach nur!

Wie sagt man so schön: „Ein gesunder Geist in einem gesunden Körper!“ Die kontrastreiche und großzügige Natur- und Kulturlandschaft der Genussregion Latsch – Martelltal und des Nationalpark Stilfserjoch mit einer Vielfalt an Wander- und Höhenwegen sind ideale Voraussetzungen um Körper und Geist zu regenerieren.

Tipps

- » Gipfel der Ortler-Cevedalegruppe
- » Gletschertouren / Schluchtenweg
- » Murmele Klettersteig/Klettergarten
- » Schutzhütten

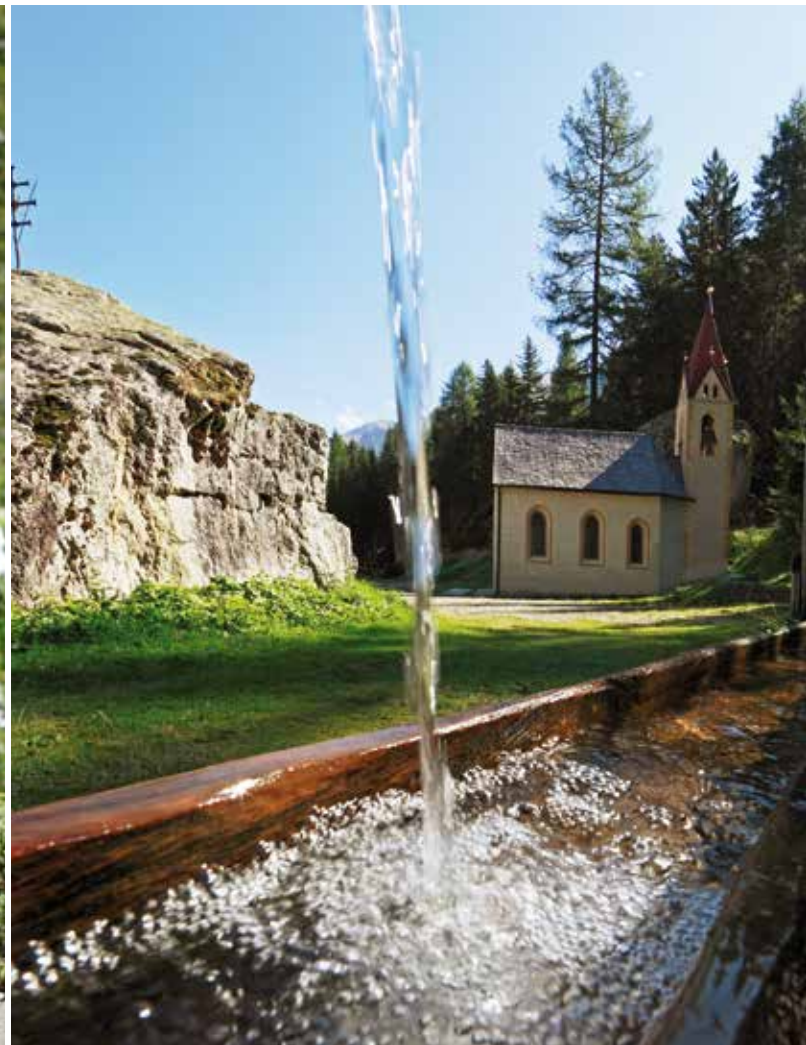
Nella valle delle fragole

La Val Martello è situata al cuore del Parco Nazionale dello Stelvio ed è nota per la sua meravigliosa natura e le sue fragole gustose che sono coltivate con molta cura fino ad altitudini di 1.700 m. Le fragole della Val Martello sono gli ingredienti preziosi di buonissime marmellate, diversi piatti ed altri prodotti tipici della zona. Malghe e rifugi invitano al dolce non far niente e a semplicemente godere le montagne meravigliose che vi circondano!

“Mens sana in corpore sano!” Che il movimento nella natura faccia bene alla mente ed al corpo, ce lo hanno sempre detto anche i nostri nonni. La varietà del paesaggio naturale e culturale a Laces – Val Martello e nel Parco Nazionale dello Stelvio, con i suoi innumerevoli sentieri, anche in alta quota, offrono le condizioni ideali per rigenerare il corpo e lo spirito.

Suggerimenti

- » Cime del gruppo dell’Ortles-Cevedale
- » Escursioni sui ghiacciai / Schluchtenweg
- » Via ferrata „Murmele“ / palestra di roccia
- » Rifugi





Lyfialm, Martelltal
Malga Lyfi, Val Martello

Lebensqualität durch Genuss!

Die hohe Anzahl an Sonnentagen, die geringfügigen Niederschläge und die frische Luft machen den Anbau von Äpfeln, Erdbeeren, Gemüse und Kräutern von höchster Qualität möglich. Genießen Sie die kulinarische Reise unserer heimischen Gastronomie unter Einfluss mediterraner Finesse.



Qualità della vita e piaceri culinari!

Più di 300 giorni di sole all'anno, poche precipitazioni e l'aria fresca favoriscono la produzione di mele, fragole, verdure ed erbe aromatiche di altissima qualità. Godete il viaggio culinario della gastronomia locale con influenze mediterranee.

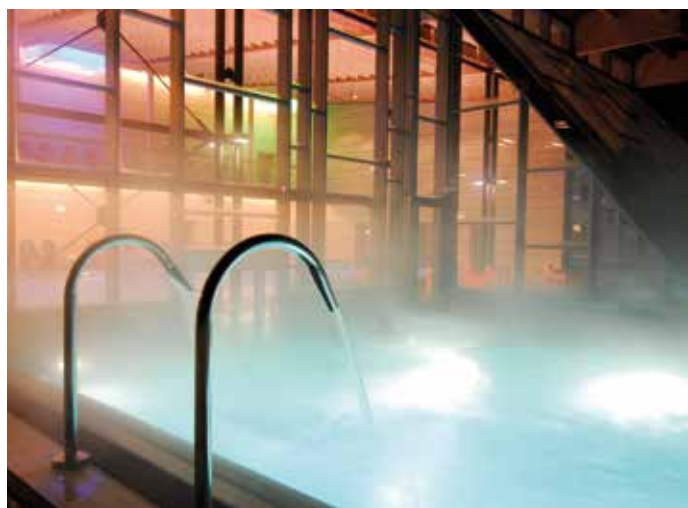
*



Wellness und Kraftplätze

Nach einem anstrengenden Tag muss man auch entspannen. Ideal eignet sich die Saunalandschaft, der Whirlpool und das Solebecken im Freizeitbad AquaForum direkt in Latsch dazu.

AquaForum Latsch / Laces
 Marktstraße / Via Mercato 48
 39021 Latsch / Laces
 Tel. +39 0473 623 560
 Fax. +39 0473 721 271
www.aquaforum.it



Erholung pur bieten unsere Kraftplätze wie der Dolomitenblick, Schloss Annenberg, Tarscher See, Burgruine Montani und die vielen Picknickplätze und Grillstellen.

Benessere – rilassamento e ricreazione

Dopo una giornata impegnativa ci vuole un po' di rilassamento. Una vera oasi del rilassamento è la piscina AquaForum direttamente a Laces con paesaggio sauna, idromassaggio e vasca d'acqua salina.



I nostri posti energetici come il punto panoramico "vista sulle Dolomiti", Castel Annenberg, il lago di Tarres, la rovina di Montani e diverse aree per picnic offrono puro rilassamento.

Sagen / Leggende

Sind Kurzgeschichten unsere Sagen, sie tiefen Sinn meist in sich haben, Beziehen sich auf Örtlichkeiten, geschichtliche Begebenheiten. Drum wir sie nicht vergessen sollen, den Enkel sie erzählen wollen. In Kurzgeschichten sind ja dringar manche Lehr, manch kluger Sinn.

- » Der Menhir von Latsch
- » Das Wappen der Herren von Annenberg
- » Der Herrgott von Ratschill

Quelle: Sagenhaftes aus Latsch, Hermann Lampacher

Le nostre leggende sono racconti brevi che di solito hanno un senso profondo e che si riferiscono a posti ed eventi storici. Per questo motivo non vogliamo dimenticarle, ma raccontarle ai nostri nipoti. Questi racconti brevi spesso contengono una morale o una saggezza.

- » Il menhir di Laces
- » Lo stemma dei Signori di Annenberg
- » Il Cristo di Ratschill

Fonte: „Sagenhaftes aus Latsch“, Hermann Lampacher

Funivia San Martino in Monte

L'emblema rosso di Laces porta al paese montano di San Martino in Monte (1.740m), un paradiso escursionistico con attrazioni come l'escursione circolare al punto panoramico "vista sulle Dolomiti" e la Cima Vermoi. La funivia offre anche un servizio speciale per ciclisti ad orari prestabiliti. Fermata dell'autobus SAD alla stazione a valle. La stazione del Treno Val Venosta si trova a ca. 5 min. Orari, prezzi e dettagli su www.laces-martello.it

★

Apfelspezialitäten gibt's zum Beispiel bei:

- » Café Eisdiele-Gelateria Helene
- » EVA Bio-Säfte, Burg Latsch
- » Bäckerei Egger und Psenner
- » MIVOR-Detailverkauf

Specialità a base di mele a Laces

- » Café Eisdiele-Gelateria Helene
- » Succhi biologici EVA, castello di Laces
- » Panifici Egger e Psenner
- » Vendita al dettaglio MIVOR

Seilbahn St. Martin im Kofel

Das rote Wahrzeichen von Latsch bringt Biker zu bestimmten Zeiten ins Bergdorf St. Martin im Kofel (1.740m). Wanderer werden ganztags in das traumhafte Gebiet mit den Highlights Dolomitenblick-Rundwanderung und Vermoispitze gebracht. Bushaltestelle SAD bei der Talstation. Ca. 5 Min. ist die Haltestelle der Vinschgerbahn entfernt. Fahrplan, Preise und Details unter www.latsch-martell.it





Bikereldorado ist eine Crew bikeverrückter Spezialisten, die alles daran setzen, ihre Bikegäste rundum zu begeistern. Wir bieten einen umfassenden Service rund um den Bike Sport - und das im schönsten Bike Revier der Alpen!

7 Tage rundum sorglos Paket.

Trailspaß pur mit den Hotelchefs und Guides von Bikereldorado.

- Täglich geführte Touren verschiedener Leistungsgruppen
- jede/r Hotelchef/in führt einmal pro Woche eine Tour
- Techniktraining im Geschicklichkeitsparcours
- Lesestoff an der Bar:
die Magazine Bike, MountainBike, Tour, Roadbike und Pedaliero
- Kostenloser Verleih von Garmin GPS-Geräten mit mehr als 80 Touretracks
- Bikemappe mit über 80 Tourenvorschläge
- Bikewäsche-Service gegen Gebühr
- Sonderkonditionen im Shop und Testcenter MAXX-Bike in Latsch
- Täglich Bikerinfo mit dem Chef
- Alarmgesicherter Fahrradkeller mit Werkzeugecke
- anfallende Shuttlespesen nicht inbegriffen!
- WLAN Zugang
- Eigener Wellnessbereich bzw. täglich freier Eintritt in die Bade- und Wellnessoase AquaForum in Latsch

ab € 385,- (Frühstück)

ab € 460,- Genießer-Halbpension



www.bikereldorado.com

Biker-Eldorado è un team di specialisti appassionati della mountain bike che fanno del tutto per soddisfare i loro ospiti ciclisti. Offriamo un servizio completo per i nostri ospiti appassionati della bici e il paradiso ciclistico più bello delle Alpi!

7 giorni di piaceri ciclistici. Il nostro pacchetto per chi vuole scoprire la Val Venosta in mountain bike.

- Ogni giorno escursioni guidate di diversi livelli
- Ogni albergatore offre un'escursione guidata alla settimana
- Allenamento tecnico nel bike park
- Riviste specializzate al bar: Bike, MountainBike, Tour, Roadbike e Pedaliero
- Noleggio gratuito di apparecchi GPS del marchio Garmin con più di 80 escursioni
- Cartella bike con più di 80 escursioni
- Servizio di lavaggio a pagamento
- Condizioni speciali per shop e test center MAXX-Bike a Laces
- Ogni giorno informazioni MTB con il proprietario
- Deposito bici con impianto d'allarme e attrezzi di manutenzione
- Costi per il servizio shuttle non inclusi!
- Accesso WLAN
- Centro benessere dell'albergo oppure ogni giorno entrata libera alla piscina AquaForum di Laces

a partire da € 385,00 (pernottamento con prima colazione)

a partire da € 460,00 (mezza pensione)

Hotel **Dolce Vita Hotel**
das PARADIES




★★★★★

Inmitten grüner Wohlfühlöasen, umgeben von Apfelbäumen liegt das Paradies, Ihr Vital- Familien- und Gourmethotel. Es erwarten Sie Südtiroler Herzlichkeit mit 1.300 qm Wellnessparadies, Almhüttensauna im Garten, exklusive Gourmetküche, Panoramahallenbad und beheiztes Freibad.

Nel cuore di un verdeggiante paradiso del benessere circondato da meleti, sorge il Paradies, il vostro Hotel Vital per famiglie e buongustai, dove sarete attesi dalla tipica cordialità altoatesina, da un'oasi wellness di 1300 m², da una sauna nel giardino, da una deliziosa cucina, una piscina coperta panoramica e una esterna riscaldata.

ZF 105 – 173
¾P 120 – 188

 48



Quellenweg 12 Via Sorgente
39021 Latsch/Laces
Tel. +39 0473 62 22 25
Fax +39 0473 62 22 28
info@hotelparadies.com
www.hotelparadies.com

 Chef = ausgebildeter Guide / Trailscout

Hotel **Dolce Vita Hotel**
JAGDHOF




★★★★★

Im Jagdhof ist Biken Chefsache! Martin Pirhofer kennt die Top-Trails und Traumstraßen des Vinschgau, er weiß, wie er Flow-Jäger und Serpentina-Surfer zum Strahlen bringt. Nach der Tour erwartet Sie Dolce Vita pur – Sie haben es sich verdient!

Al Jagdhof la bici è competenza del capo! Martin Pirhofer conosce i migliori trail e le migliori strade della Val Venosta e sa cosa piace agli amanti della velocità e agli appassionati di tornanti. Dopo la gita ad attendervi troverete pura Dolce Vita. Ve lo siete guadagnato!

ZF 111 – 176
HP 123 – 188
¾P 123 – 188
VP 143 – 208

 29 max 61



Herrengasse 15 Via dei Signori
39021 Latsch/Laces
Tel. +39 0473 62 22 99
Fax +39 0473 62 35 90
info@jagdhof.com
www.jagdhof.com

Hotel Landhotel **LATSCHERHOF**  



★★★

Treffpunkt für Wanderer, Genießer, Sportler und Faulenzer. Unsere ruhige Lage am Waldesrand lädt ein zum Relaxen und den Alltag zu vergessen. Gemütliche, familiäre Atmosphäre, komfortabel eingerichtete Zimmer. Das Restaurant, unser Garten und die romantische Almhütte laden ein zum Genießen.

Luogo di incontro per escursionisti, sportivi e fannulloni. La posizione tranquilla, vicino alla foresta, vi invita a rilassarvi e dimenticare la vita di tutti i giorni. Atmosfera accogliente e cordiale. Camere confortevoli, il ristorante e il rifugio romantico vi invitano a gioire.

ZF	56 – 62
HP	69 – 75



Valtneidweg 1 Via Valtneid
39021 Latsch/Laces
Tel. +39 0473 62 31 52
Fax +39 0473 62 20 67
info@latscherhof.com
www.latscherhof.com

Hotel **TANJA-SONNENHOF**  



★★★

Behaglichkeit und familiäre Atmosphäre sind die besonderen Merkmale unseres Hauses. Morgens verwöhnen wir Sie mit einem reichhaltigen Frühstücksbuffet und abends überrascht Sie unsere Küche mit Südtiroler- und Italienischen Spezialitäten. Wir ermöglichen unseren Gästen freien Eintritt in das AquaForum.

Comfort e atmosfera familiare sono le caratteristiche peculiari della nostra casa. La mattina offriamo una ricca colazione al buffet e per cena vi sorprende il nostro cuoco con specialità sudtirolesi ed italiane. Offriamo ai nostri ospiti l'ingresso gratuito all'AquaForum.

ZF	48 – 62
HP	61 – 75



Kugelgasse 84/A Via Bocce
39021 Latsch/Laces
Tel. +39 0473 62 33 36
Fax +39 0473 72 07 66
info@hotelanja.com
www.hotelanja.com

Pension Pensione **SATTLERENGLHOF**  



★★

Unser Haus liegt in ruhiger Lage nahe dem Ortskern. Idealer Ausgangspunkt für Wanderungen, Ausflüge und sportliche Aktivitäten. Genießen Sie erholsame Tage in ruhiger, entspannter und familiärer Atmosphäre. Lassen Sie sich richtig verwöhnen und genießen Sie die „Sonnenseiten des Lebens“.

La nostra casa è situata in una posizione tranquilla vicino al centro. Ideale punto di partenza per passeggiate, escursioni e attività sportive. Godetevi un soggiorno rilassante in una zona tranquilla con atmosfera rigenerante e accogliente. Concedetevi a godere il „lato più bello della vita“.

ZF	33 – 38
----	---------



Herrengasse 13 Via Signori
39021 Latsch/Laces
Tel. +39 0473 62 30 30
Fax +39 0473 62 30 30
info@sattlerenglhof.com
www.sattlerenglhof.com

Pension Pensione **SACHSALBER**  



★★

Man ist zwar nicht Zuhause, fühlt sich aber wie Daheim. Familiäre Atmosphäre und Kinderfreundlichkeit, sowie ruhige, sonnige und aussichtsreiche Lage und eine vorzügliche Küche sind die Merkmale unseres Hauses.

Non si è proprio a casa, ma ci si sente come in famiglia. Atmosfera familiare, situata in posizione soleggiata e tranquilla con una vista stupenda così si presenta la nostra Pensione.

ZF	35 – 40
HP	45 – 50



Obermühlweg 20 Molino di Sopra
39021 Tarsch/Tarres
Tel. +39 0473 62 31 03
Fax +39 0473 72 08 36
info@pension-sachsalber.com
www.pension-sachsalber.com
www.trailscout.info



★★★★



Wellness-Juwel für Genießer und Sportbegeisterte, außergewöhnliche Wohnqualität, persönlicher Service, exzellente Gaumenfreuden, Wellness vom Feinsten und einzigartiges Aktivprogramm, Entspannung pur, alleine oder romantisch zu Zweit im exklusiven Private-Spa im Schössl.

ZF	80– 174
3/4P	95– 168



Gioielli per amanti del benessere e dello sport: ottimo ambiente, servizio personale, manicaretti eccellenti, top wellness e programma di escursioni guidate, gite in mountainbike. Relax con programma beauty e trattamento o da soli o a due nella Spa privata del Castelletto.



H. Pegger Str. 6/A Via H. Pegger
39021 Latsch/Laces
Tel. +39 0473 62 34 44
Fax +39 0473 62 33 76
info@hotelmatillhof.com
www.hotelmatillhof.com

Norman Bielig, World of MTB:

„Der Vinschgau ist für mich eines der besten Bikegebiete der Alpen, ganzjährig befahrbare Trails, unterschiedliche Vegetation sowie Wege auf beiden Talseiten. Dazu leckeres südtiroler Essen auf den Almen und im Tal. Die Mischung macht den Vinschgau so interessant, angelegte Trails, historische Pfade, steppenartige Vegetation, dichter Wald und tolle Infrastruktur für Biker.“

„Per me la Val Venosta è una delle migliori regioni ciclistiche delle Alpi con percorsi percorribili tutto l'anno, una vegetazione diversa nonché sentieri su entrambi i versanti alpini. Inoltre gustosi piatti altoatesini sulle malghe e in valle. È la varietà che rende la Val Venosta così interessante: trail costruiti, sentieri storici, vegetazione stepposa e bosco fitto, meravigliosa infrastruttura per ciclisti.“



EIS·CAFE
HELENE

Eisträume werden wahr...



LATSCH | Marktstr. 20/c
Tel. 0473 622 095
GEO: N 46°61'603 - O 10°85'868

Hotel
Hotel Activ Resort
BAMBOO
Mitglied | VinschgauBIKE
Südtirol




Das Activ Resort Bamboo ist ein „BikeHotel Südtirol“ und vermittelt Strandfeeling, mit Pool am Sandstrand unter Glas und mit Blick auf den Sonnenberg. Im Restaurant bestimmen Sie selbst, was auf Ihren Teller kommt, mit Schauküche und Buffet. Bikestation und WellYes-Abteilung.

L'Hotel ha un'atmosfera accogliente in cui lo stile tipico e moderno si uniscono armoniosamente. Piscina e area benessere, ristorante con cucina a vista e vasta scelta al buffet con tante specialità, preparate giornalmente dai nostri cuochi. Tutte le camere sono con una bellissima vista sulle montagne.

ZF	58 – 88
¾P	73 – 103



36



Schanzenstraße 1-5 Via Schanzen
39021 Goldrain/Coldrano
Tel. +39 0473 74 20 69
Fax +39 0473 74 26 26
info@bamboo-hotel.it
www.bamboo-hotel.it

Hotel
OBERMOOSBURG
Mitglied | VinschgauBIKE
Südtirol




Familiäres Ambiente am Südhang von Goldrain in absolut ruhiger und sonniger Lage. Komfortabel ausgestattete Zimmer, Liegewiese und Sonnenterrasse laden ein zum Entspannen. Verwöhnt werden Sie morgens mit dem reichhaltigen Frühstücksbuffet und abends mit dem 4/5-Gänge Menü. Idealer Ausgangspunkt für Ihre Bikerouten.

Atmosfera familiare al Monte Sole di Coldrano in una posizione tranquilla e soleggiata. Confortevoli camere, giardino e terrazza invitano a rilassarsi. Vi attende al mattino una ricca colazione a buffet e una cena con 4/5 portate. Punto di partenza ideale per percorsi trekking e mountainbike.

ZF	41,4 – 52
HP	51 – 65



19



Graf Hend Str. 42 Via Conte Hendl
39021 Goldrain/Coldrano
Tel. +39 0473 74 22 03
Fax +39 0473 74 07 83
info@obermoosburg.it
www.obermoosburg.it

Pension
Pensione
MARTIN
Mitglied | VinschgauBIKE
Südtirol




Schlafen, erholen und träumen. In kuschelweichen Betten von der Vinschgauer Sonne geweckt werden. Sich morgens beim liebevoll zubereiteten Frühstücksbuffet und abends bei der leichten, natürlichen, schmackhaften Küche, mit vielen frischen Produkten aus der Südtiroler Landwirtschaft verwöhnen lassen.

Rilassarsi e sognare, svegliarsi in letti morbidi baciati dal sole Venostano. Di mattina gustare la colazione, preparata con cura e di sera gustare la cena a base di prodotti genuini dei contadini dell'Alto Adige.

ZF	34 – 45
HP	46 – 58



15



Hofergasse 14 Via Hofer
39021 Morter/Morter
Tel. +39 0473 74 20 49
Fax +39 0473 74 26 32
info@pension-martin.com
www.pension-martin.com

Pension/
Residence
Pensione/
Residence
OBSTGARTEN
Mitglied | VinschgauBIKE
Südtirol




Willkommen in der Residence Pension Obstgarten in Goldrain/Latsch im Herzen des Vinschgaus zwischen dem Reschenpass und der Kurstadt Meran.

Godete le vostre vacanze a Coldrano in Val Venosta in un'atmosfera familiare. La nostra casa si trova in un luogo molto silenzioso e soleggiato.

ZF	28 – 35	Appartement	8 max 4 Pers/App
		2 Pers	4
		+ Pers	10
		HP	28 – 35



Krummweg 22 Via Storta
39021 Goldrain/Coldrano
Tel. +39 0473 74 21 68
Fax +39 0473 74 21 68
info@obstgarten.it
www.obstgarten.it

Ein wenig Abwechslung?

Kultur? 8 Schlösser und Ruinen alleine in Latsch. Kirchen. Berühmte Fresken.

Gut Essen? Italienisch oder traditionell Vinschgauerisch?

Entspannen? Sie finden bestimmt Ihren Platz.

Wandern & Spazieren? In den Apfelgärten. Auf den Waalwegen. In den Erdbeerfeldern des Martelltals.

Laufen oder Nordic Walking? Lieber auf feinen Waldwegen oder doch auf Asphalt. Kein Problem.

Trainieren im Fitnessstudio Mutter Natur? Trimm dich Pfad. Tolle Ausblicke über Latsch inklusive.

Thermena Ausflug? Meran. Mal einen Tag schnell in die Stadt? Bozen. Und zurück ins Idyll.

Eislaufen? Auch im Sommer möglich.

Siete stanchi di escursioni in bici?

Avete voglia di cultura? Laces offre 8 castelli e rovine ma anche chiese e famosi affreschi.

Volete mangiare bene? Preferite cucina italiana o tipici piatti venostani?

Rilassamento? Troverete sicuramente il vostro posto preferito.

Escursioni in montagna e passeggiate? Nel bel mezzo di meleti, sui sentieri delle rogge o tra i campi di fragole in Val Martello.

Corsa o Nordic Walking? Sentieri nel bosco o strade asfaltate? La scelta è a voi.

Allenarsi nel bel mezzo di Madre Natura? Percorso vita con vista stupenda su Laces.

Terme? Merano. Voglia di città? Bolzano. E poi ritornare all'idillio.

Pattinare? Anche d'estate.



Wintertraum Martelltal Val Martello – un sogno invernale

Bewegung und Natur

Das Martelltal ist ohne Zweifel im Winter eine Welt für sich und besonders für Langläufer und Biathleten wie maßgeschneidert. Hier stehen vor allem die Gemütlichkeit und das Naturerlebnis im Vordergrund. Wanderungen, Skitouren, Eisklettern in der Stille der Bergwelt oder Rodeln auf der Naturrodelbahn sind hier ein ganz besonderes Erlebnis. Tipp: Schneeschuhwandern und Schitouren im Martelltal sind bis Ende April / Mitte Mai möglich.

Movimento e natura

La Val Martello in inverno è indubbiamente un mondo per se e un vero paradiso per gli appassionati del fondo e del biathlon. Qui la tranquillità e l'esperienza naturale sono in primo piano. Escursioni in montagna o sci alpinismo, arrampicata su ghiaccio o slittino sulla pista naturale rappresentano un'esperienza veramente speciale. Suggestione: Escursioni con le ciaspole e scialpinismo in Val Martello fino alla fine di aprile / a metà maggio.

Hotel

KRONE



★★★

Willkommen im malerischen Dörfchen Morter, am Eingang des Nationalpark Stifserjoch! Es erwartet Sie Südtiroler Gastfreundschaft, familiäre Atmosphäre und traditionelle, regionale Küche. Idealer Ausgangspunkt für einen Aktivurlaub - höchste Zeit für Urlaubstage bei uns im einzigartigen Vinschgau.

Benvenuti nel pittoresco paese di Morter, all'entrata del Parco Nazionale dello Stelvio. Da noi Vi aspetta ospitalità e una cucina altoatesina in un'atmosfera familiare. Punto di partenza ideale per una vacanza ricca di attività. Una vacanza indimenticabile nella stupenda Val Venosta.

ZF	38 - 48
HP	48 - 65



Nibelungenstraße 28 Via Nibelungi
39021 Morter/Morter
Tel. +39 0473 74 21 15
Fax +39 0473 74 07 52
mail@hotelkrone.net
www.hotelkrone.net

Hotel

MONTANI



★★★

Aktiv und Erholungsferien mit familiärem Flair. Idealer Ausgangspunkt zum Wandern, Biken, Nordic Walking. Nahe dem Fahrradweg „Via Claudia Augusta“ und am Eingang des Martelltales/Nationalpark Stifserjoch gelegen. Der Hausherr verwöhnt seine Gäste mit gutbürgerlicher Küche. Auf Wunsch glutenfreie Kost.

Vacanza attiva e rilassante in un'atmosfera familiare. Punto di partenza per passeggiate, trekking, mountainbike, nordic walking. Vicino alla pista ciclabile e all'ingresso della Val Martello e del Parco Nazionale dello Stelvio. Piatti tradizionali, curati dal padrone ci casa in persona. A richiesta cibo senza glutine.

ZF	44 - 58
HP	51 - 65



Hofergasse 7 Via Hofer
39021 Morter/Morter
Tel. +39 0473 74 21 55
Fax +39 0473 74 24 68
info@hotelmontani.it
www.hotelmontani.it

Pension
Pensione

TANNENHOF



★★

Unsere familiär geführte Pension liegt sehr ruhig und sonnig inmitten von Obstgärten mit Panoramablick auf die Berg- und Kulturlandschaft. Frühstücksbuffet mit Produkten aus eigener Herstellung. Komfortabel und gemütlich eingerichtete Zimmer. Wir ermöglichen die Gratisnutzung des „AquaForum“.

La nostra pensione a gestione familiare è in una posizione molto tranquilla e soleggiata, circondata da frutteti, con vista panoramica sulle montagne. Colazione a buffet con prodotti di nostra produzione. Camere confortevoli e accoglienti. Ingresso libero nell'AquaForum.

ZF	30 - 37
----	---------



Montaniweg 8 Via Montani
39021 Latsch/Laces
Tel. +39 0473 62 33 73
Mobil +39 339 3 30 86 99
pensiontannenhof@rolmail.net
www.pension-tannenhof.eu

Weitere Informationen / Ulteriori informazioni

Kartenmaterial

Zusätzlich zu unserer Übersichtskarten empfehlen wir folgendes Kartenmaterial:

- » Südtirolbike map „Best of Vinschgau“, Tappeiner Verlag
- » mapgraphic
- » Kompass-Karte
- » Alpenwelt Verlag
- » Tobacco-Karte (Trails nicht eingezeichnet)

Mappe

Oltre alla nostra mappa panoramica vi suggeriamo le seguenti mappe:

- » Mappa Südtirolbike „Best of Vinschgau“, Tappeiner Verlag
- » Mappa Kompass
- » Mappa Alpenwelt
- » Mappa Tobacco (senza percorsi MTB)



Package

Latsch kennenlernen
3x Übernachtung mit Frühstück
inkl. 3 geführter Touren
ab € 165,-

Gerne erstellen wir für Sie individuelle Angebote!
Kontakt: Tourismusverein Latsch-Martell
T +39 (0)473 623 109, F +39 (0)473 622 042
info@latsch.it

Pacchetto

„Alla scoperta di Laces“
3 pernottamenti con prima colazione
e 3 escursioni guidate
a partire da € 165,-

Saremo lieti di preparare un'offerta che fa per voi!
Contatto: Associazione Turistica Laces-Val Martello
T +39 (0)473 623 109, F +39 (0)473 622 042
info@latsch.it

Tipps für Ihre Urlaubsplanung

Die offiziell genehmigten Biketouren und viele weitere Touren und Sehenswürdigkeiten auf einen Blick finden Sie auf

maps.vinschgau.net

Suggerimento per la pianificazione delle vostre vacanze

Tutte le escursioni MTB ufficialmente approvate e molte altre escursioni e luoghi da visitare sulla piantina interattiva

maps.vinschgau.net



HINWEIS

Dieser Katalog erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Er enthält lediglich Mitgliedsbetriebe unseres Tourismusvereins. Änderungen vorbehalten. Alle Angaben vorbehaltlich Druckfehler. Alle Angaben ohne Gewähr.

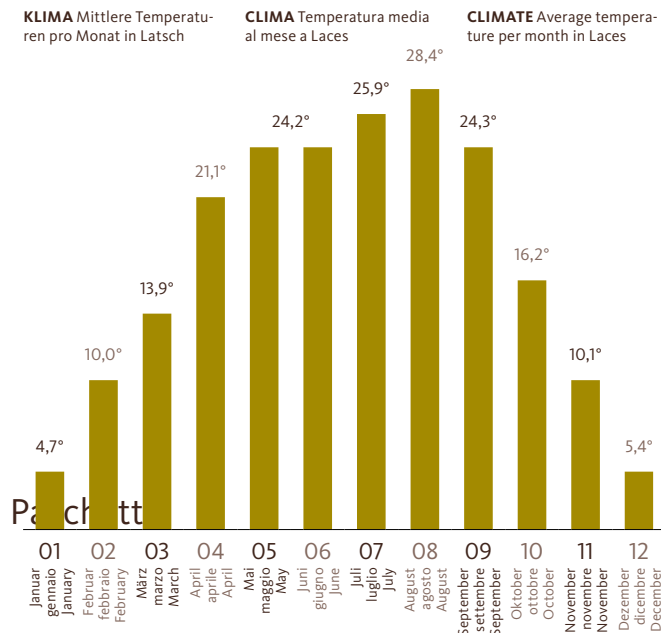
NOTA

Questo catalogo non ha pretese di completezza. Contiene esclusivamente gli esercizi membri della nostra associazione turistica. Con riserva di modifiche e errori di stampa. Tutte le indicazioni sono fornite senza garanzia.

Wettertipp / Suggerimento di tempo

Die Vorhersagen auf Wetterportalen stimmen aufgrund der einzigartigen Geografie des Vinschgaus oft nicht. Bitte planen Sie Trips mit der zuverlässigen Wettervorhersage der Provinz Bozen.

Wetter.com ed altre previsioni del tempo non sono sempre corrette. Vi consigliamo quindi le previsioni meteorologiche della Provincia di Bolzano.



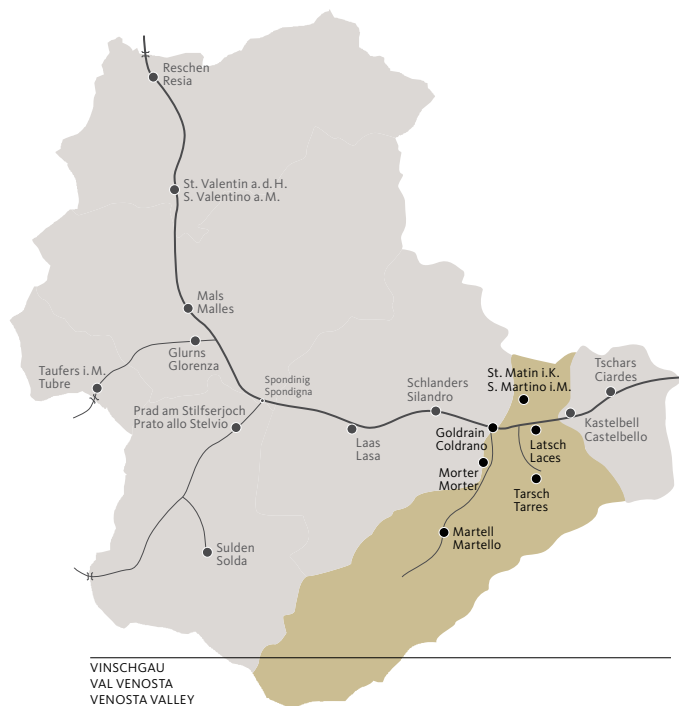
www.provinz.bz.it/wetter/vinschgau

Webcam: www.suedtirol.com/webcam/vinschgau/latsch

Anreise / Arrivare

Infos zur Anreise mit PKW, Bus, Bahn und Flugzeug finden Sie unter www.latsch-martell.it

Informazioni su come arrivare in macchina, treno, autobus e aereo sul sito www.laces-martello.it



Partner



Tiroler Genuss mit Tradition

Grillspezialitäten und typische Tiroler Marenden
Ganztägig warme Küche!

Geöffnet

März - Dezember
10 - 24 Uhr
Montag Ruhetag!
Dienstag bis 17 Uhr



www.bierkeller-latsch.com • Tel. 0473 623208



*Große Terrasse
direkt am Radweg*

Goldrainer See

Ganztägig warme Küche

- gegrillte Haxen, Spareribs
- gutbürgerliche Küche
- Eisbecher und Kuchen
- jeden Freitagabend Fischsuppe
- Samstag und Sonntag Frühschoppen mit Weißwürste

Jausenstation

Tel. +39 334 806 7777
www.goldrainersee.com





Raiffeisen

Meine Bank
La mia banca

Latsch
Laces

Goldrain
Coldrano

Morter
Morter

Tarsch
Tarres

St. Martin i. K.
S. Martino i. M.

Martell
Martello

www.latsch-martell.it

www.laces-martello.it